らんま½ 1

Índice

PART. 1 Aqui Está Ranma····· 5

PART. 2 O Segredo de Ranma····· 35

PART. 3 Odeio Homens····· 59

PART. 4 Nunca, Nunca, Nunca····· 79

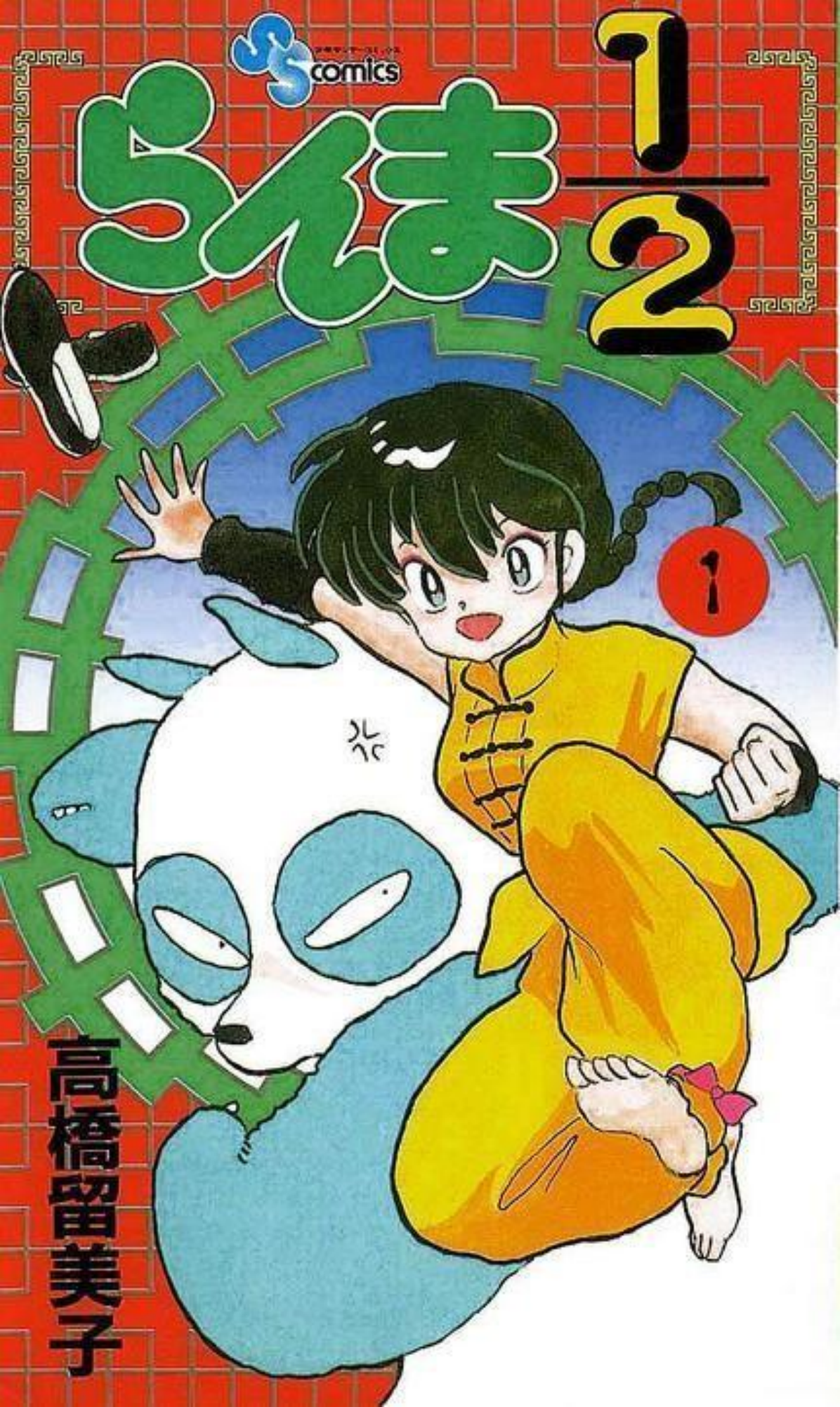
PART. 5 A Chaleira Para a Garota em Cima da Árvore · 99

PART. 6 Corpo e Alma····· 119

PART. 7 Você Logo Vai Entender ····· 139

PART. 8 Ele Já Gosta de uma Garota····· 159

■高橋留美子■


SS comics
らんま1/2
1
高橋留美子

RANMA NIBUNNOICHI

らんま 1/2

1

高橋留美子（たかはしるみこ）

PART 1.
Aqui Está Ranma

Oi, estou voltando da China com Ranma.
Saotome

PART. 1

Aqui Está Ranma

DOJÔ TENDOU DE ARTES MARCIAIS ESTILO VALE-TUDO

*EXPRESSÃO USADA QUANDO SE CHEGA EM CASA, SERIA ALGO COMO "CHEGUEI","ESTOU EM CASA". AO RESPONDER DEVE SE DIZER "OKAERI", QUE SERIA ALGO COMO "BEM-VINDO"

HAA!!
AHHH ...
ISSO FOI MUITO BOM.
AÍ ESTÁ VOCÊ DE NOVO, AKANE.
NÃO É DE SE ADMIRAR QUE OS GAROTOS ACHEM VOCÊ ESTRANHA.
E DAÍ?
NEM TODAS ACHAM QUE O MUNDO GIRA EM TORNO DE GAROTOS,
NABIKI.

NÃO?
ENTÃO ACHO QUE ISSO NÃO VAI TE INTERESSAR.

O NOME DELE É RANMA SAOTOME.
SIM, O FILHO DE UM GRANDE AMIGO MEU.
NOIVO?
ゴロロロ...
E CONTINUAR COM O DOJÔ,
SE UMA DE VOCÊS TRÊS SE CASAR COM ELE...
ISSO SE RESOLVE FACIL-MENTE.
A AKANE ESTÁ CERTA, PAPAI. NÓS NEM CONHECEMOS ESSE TAL DE RANMA.
SOBRE COM QUEM VAMOS CASAR!?
SERÁ QUE NÃO PODEMOS DIZER NADA
O LEGADO DA FAMÍLIA TENDOU ESTARÁ A SALVO.

EI!
CHEGA...

DISSO!

PA... PANDA...
AQUILO É UM PANDA?
PODE VIR!
ME AR-RANJAR UMA NOIVA...
QUE IDÉIA IDIOTA FOI ESSA!?
O QUE PASSA PELA SUA CABEÇA!?

SEM NEM ME PERGUNTAR NADA!!
EU VOU VOLTAR PRA CHINA!
VOCÊ QUE SE VIRE, VELHO!

むくっ
げいん
ぐさっ
止まれ
ひそ
ひそ
ひそ
ざわ
ざわ
かっ
かっ
ざっ

RANMA E SEU PAI ESTÃO EM UMA VIAGEM DE TREINAMENTO.
PARECE QUE RECENTEMENTE ELES PASSARAM PELA CHINA.
UAU! CHINA!

E O QUE TEM DE TÃO ESPECIAL NA CHINA?
ELE É BONITO?
QUANTOS ANOS ELE TEM?
HOMENS NOVOS ME CHATEIAM.

QUE TIPO DE RAPAZ É ESSE RANMA?
ha ha ha
NÃO FAÇO IDÉIA.
NUNCA ENCONTREI COM ELE ANTES.
NÃO FAÇO IDÉIA?

SAOTOME, MEU AMIGO, ESTIVEMOS ESPERANDO!
DEVE SER O RANMA!
TEMOS VISITAS.
HÃ?
ME SOLTA, VELHO IDIOTA!
QUE CHATO, UM GAROTO...
ESPERO QUE ELE SEJA MAIS VELHO...
EI!
VOCÊ TÁ ASSUSTANDO ELES!

ISSO NÃO É COMUM!
SE O PANDA NÃO É SEU AMIGO, POR QUE ELE VEIO NOS VISITAR?
ぷる ぷる ぷる
PAPAI... ESSE É O SEU AMIGO?

どーん

VOCÊ É...
SERÁ QUE...

DESCUL-PA.
RANMA SAOTOME.
ぽっ

É TÃO BOM QUE VOCÊ FINALMENTE ESTEJA AQUI!
NOSSA, ELE É BONITO!
VOCÊ VEIO!
FINAL-MENTE!
HÃ?
...
"ELE" É UMA GAROTA.
SERÁ QUE VOCÊ PODE PARAR COM ISSO?
HMM...
...

PAREM COM ISSO VOCÊS DUAS!
ELE... ELA... É NOSSA CONVIDADA!
QUE TIPO DE NOIVO É ESSE!?
ELE ESTÁ DESAPONTADO!?
POBRE PAPAI, ELE ESTÁ TÃO DESAPONTADO.

EU REALMENTE QUERIA QUE VOCÊ PARASSE COM ISSO.
HÃ...
POR ACASO VOCÊ TÁ VENDO ALGUM FILHO POR AQUI, HEIN!?
BOM, ELE DISSE QUE TINHA UM FILHO!!

VOCÊ TINHA QUE TER CERTEZA!
É TUDO CULPA SUA, PAPAI!

EI, VOCÊ QUER TREINAR UM POUCO COMIGO?
MEU NOME É AKANE.
VAMOS SER AMIGAS?
VOCÊ PRATICA ARTES MARCIAS, NÃO É?
UM POUCO.
HM?
ENTÃO VAMOS TER UMA PEQUENA DISPUTA, TUDO BEM?
SÓ DE BRINCA-DEIRA.
NÃO SE PREOCUPE QUE NÃO VOU MACHUCÁ-LA.
SE VOCÊ DIZ.

HAA!!

PODE ME ATACAR.
QUAL O PRO-BLEMA?
ELA ESTÁ LENDO OS MEUS MOVI-MENTOS?
POR QUE... POR QUE EU NÃO CONSIGO ACERTÁ-LA?
CERTO... DESSA VEZ É...
PRA VALER!!

スト…
……
HEHE HE…

HEHEHE
HEHEHE
HEHEHE
HEHEHE.
HAHAHA
HAHAHA
HAHAHA
HAHAHA.

HÃ?
BOM, ESTOU CONTENTE QUE VOCÊ SEJA UMA GAROTA.

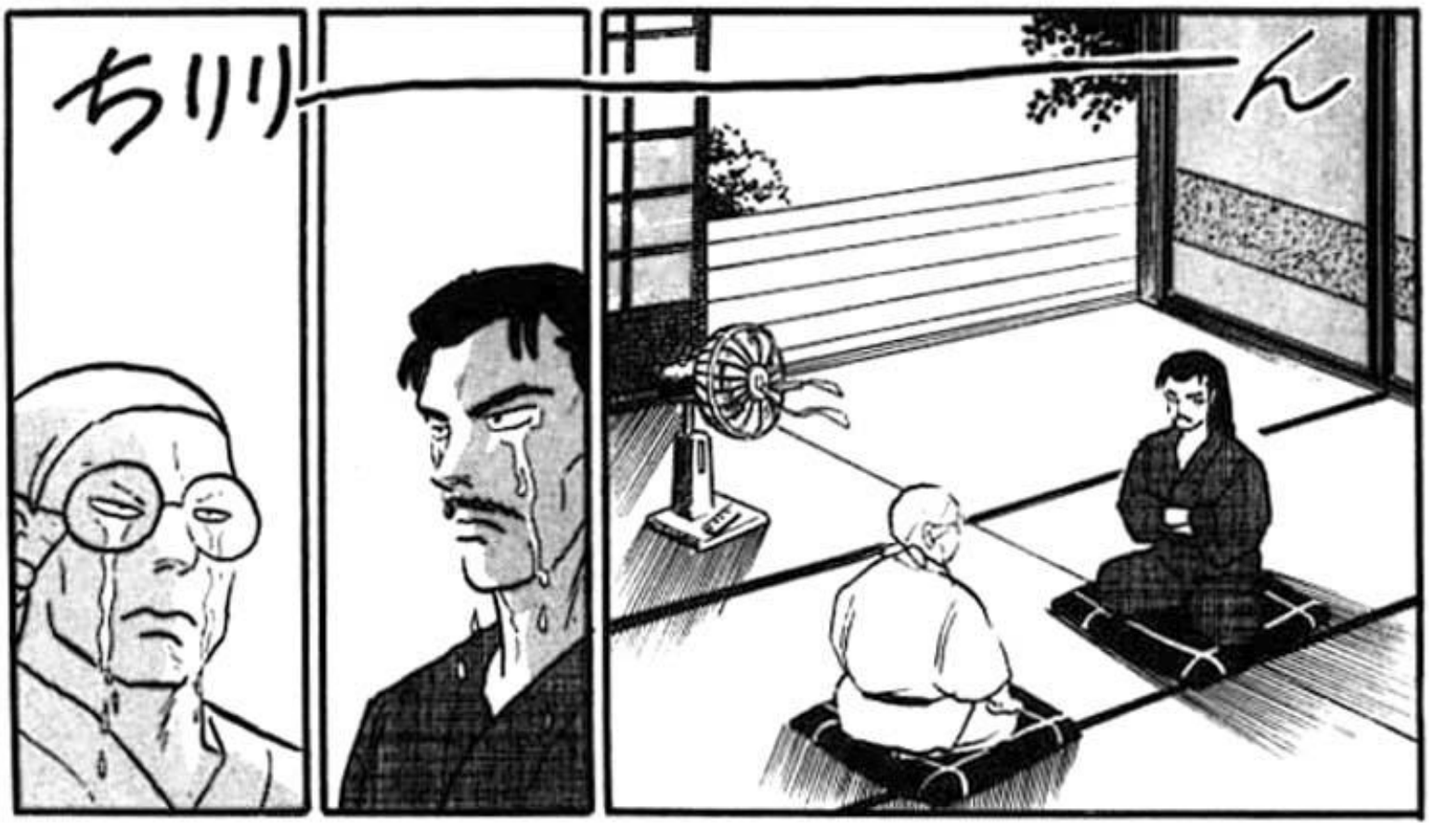
VOCÊ É MUITO BOA.

かぽーん

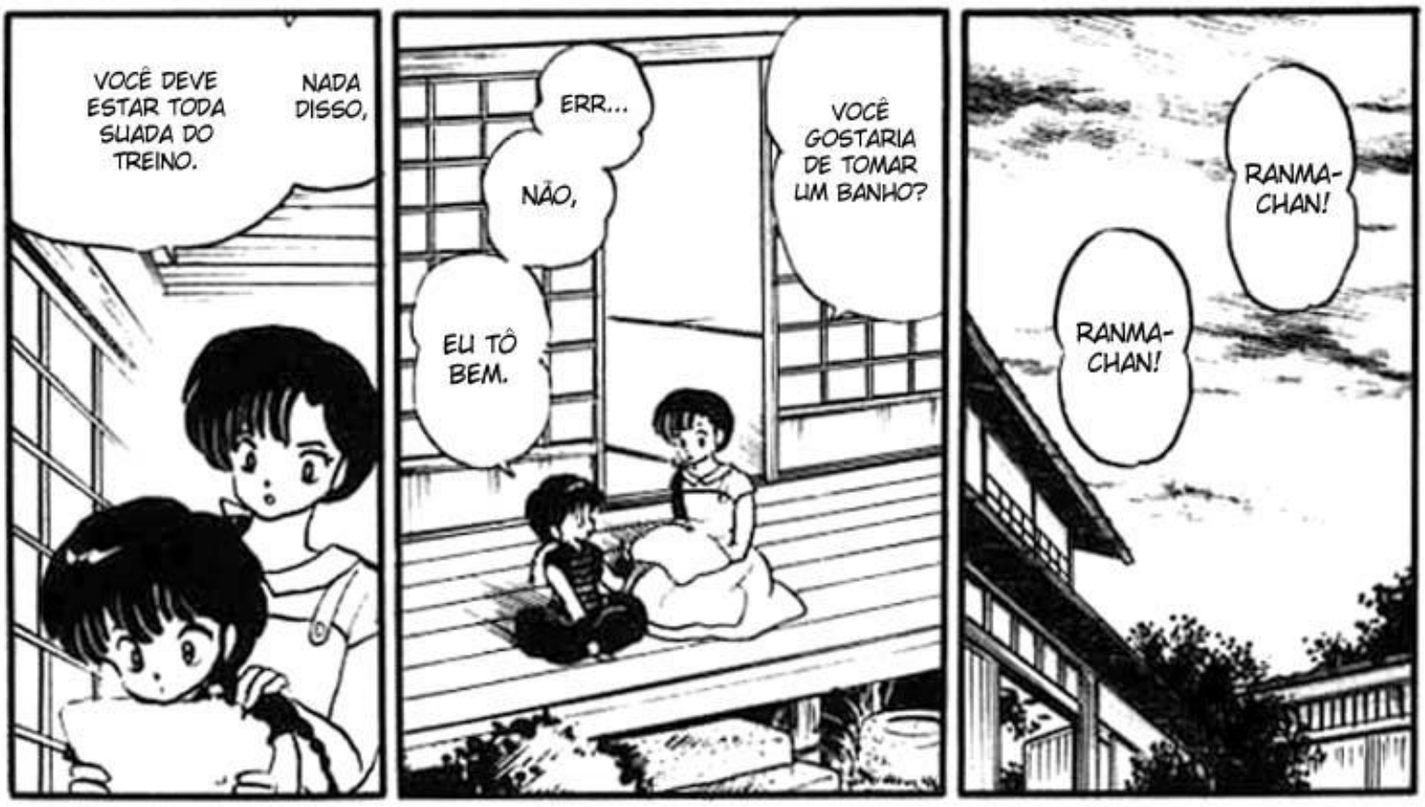
ちりーん

.....

É SÓ QUE
EU ODIARIA PERDER PRA UM GAROTO.


ちりり
ん

KASUMI,
QUEM É AQUELE COM O PAPAI?
NÃO SEI.


RANMA-CHAN!
RANMA-CHAN!
VOCÊ GOSTARIA DE TOMAR UM BANHO?
ERR...
NÃO,
EU TÔ BEM.
NADA DISSO,
VOCÊ DEVE ESTAR TODA SUADA DO TREINO.

キャッ
ジャー

AAAH...
AGORA, O QUE VOU FAZER?

AKANE, O BANHO JÁ TÁ PRONTO!
OBRI-GADA.

GELADO!
AI...

O QUE EU VOU FAZER?
HMM...
HMM...

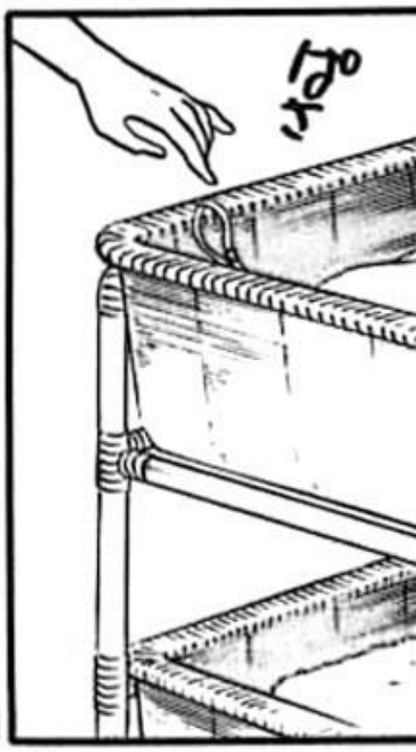
!!°#!!

チャ!!

CEDO OU TARDE.
BOM, VÃO DESCOBRIR MESMO.

MELHOR EU SAIR LOGO DO JEITO QUE SOU.

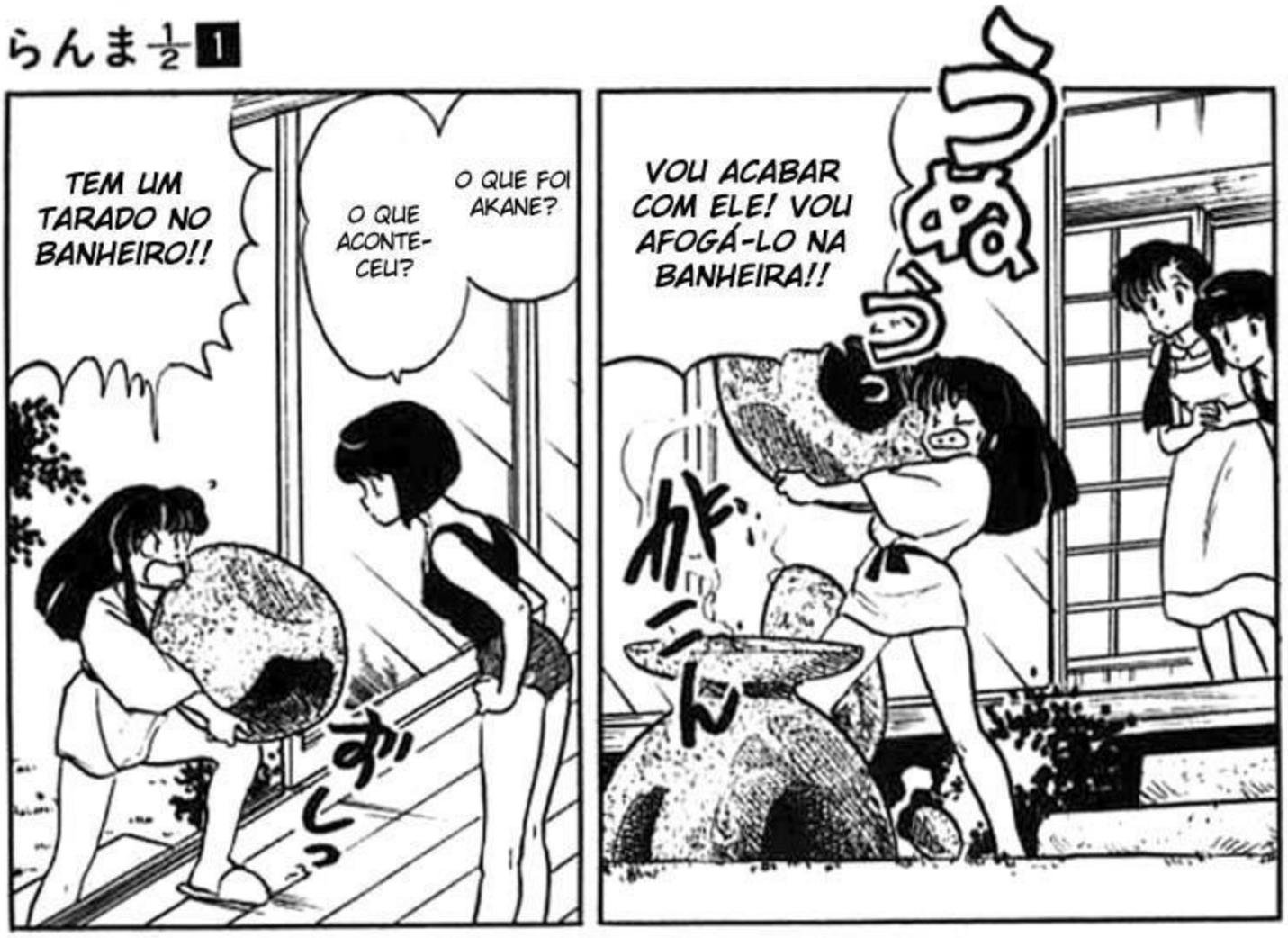
カラ...
とたとた


ぱっ

ぐいっ

ス
パタン…
パタン
チキ…
の3の3

AHHHHH!
EEEYAAAAAH!!
どたたたたた


TEM UM TARADO NO BANHEIRO!!
O QUE FOI AKANE?
O QUE ACONTECEU?
VOU ACABAR COM ELE! VOU AFOGÁ-LO NA BANHEIRA!!

ESTRANHO...
EU DEIXEI RANMA NO BANHEIRO AGORA HÁ POUCO.
PORQUE EU TENHO MEDO!
POR QUE VOCÊ NÃO USA AS SUAS PRÓPRIAS MÃOS?

QUEM É VOCÊ?
... QUEM...
HÃ...

DES-
CULPA.
EU SOU
RANMA
SAOTOME.

PART.2
O Segredo de Ranma

BOM, DEIXE-ME APRESENTÁ-LOS.
ESTE É MEU VELHO E QUERIDO AMIGO...
天道道場

GENMA SAOTOME.
E ESTE É MEU FILHO.
RANMA.

.....
.....

VOCÊ É MESMO ELA?
NÃO SEI SE ENTENDI A COISA TODA.
AQUELA GAROTA?

EI!!
HAA!!

HMM...
POR ONDE POSSO COMEÇAR?
JÁ SEI...

かぽ
ぽぽ
QUE DIABOS VOCÊ TÁ FAZENDO!?
HÃ?
AGORA ELE É UMA GAROTA...

ドド
OOH...
MEU PRÓPRIO FILHO, ISSO É TÃO HUMILHANTE...
ぐすっ...
ぽしゃーん
PAPAI, POR QUE VOCÊ É AMIGO DELES?
ELES NÃO ERAM ASSIM ANTES...
ドゴォ
E QUEM É VOCÊ PRA FALAR ALGUMA COISA?

NÃO ANTES DE IREM À CHINA
E TEREM FEITO AQUELA TERRÍVEL SESSÃO DE TREINO.

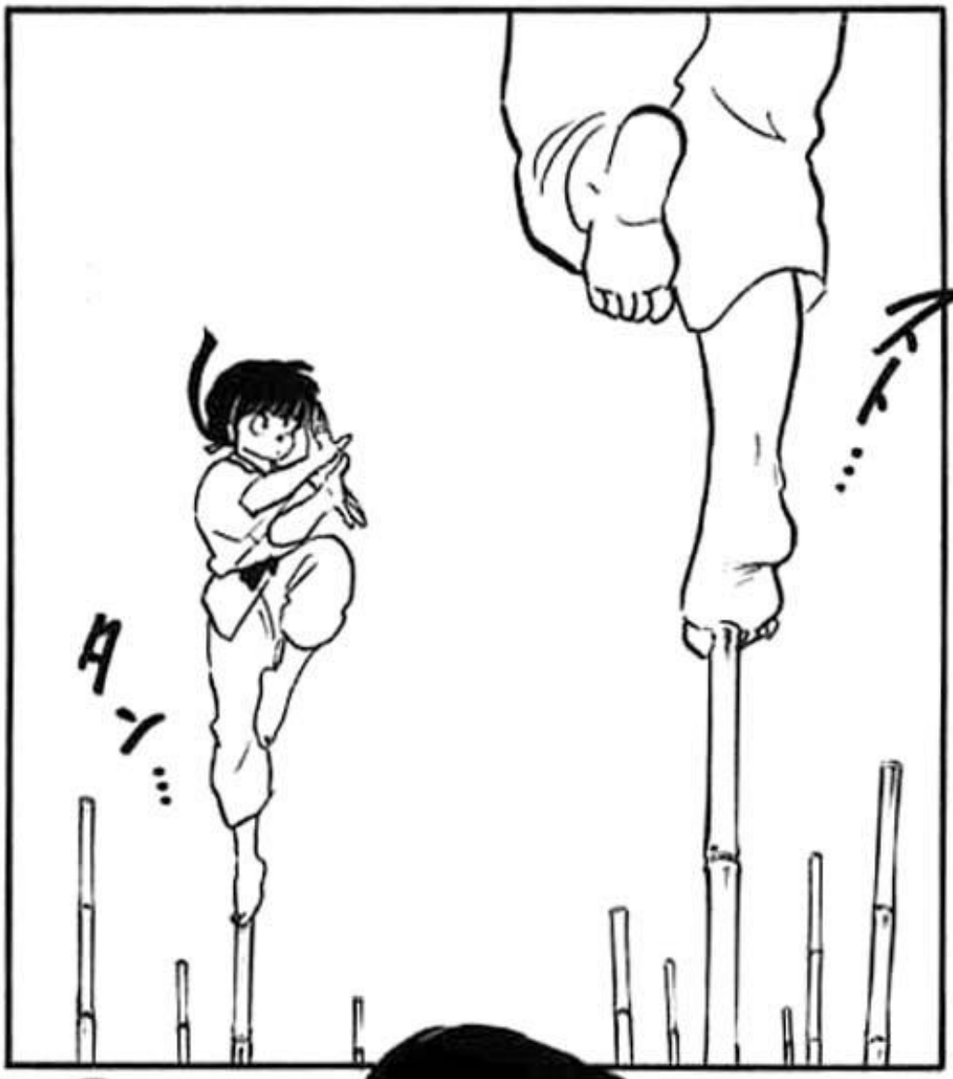
かぽーん

MONTE QUANJING, ARREDORES DE BAYANKALA, PROVÍNCIA DA CHINA.
AQUI, SENHORES.
ESSE SER LENDÁRIO CAMPO DE TREINO DAS FONTES AMALDIÇOADAS.

AH SIM, ISSO FOI HÁ DUAS SEMANAS ATRÁS...

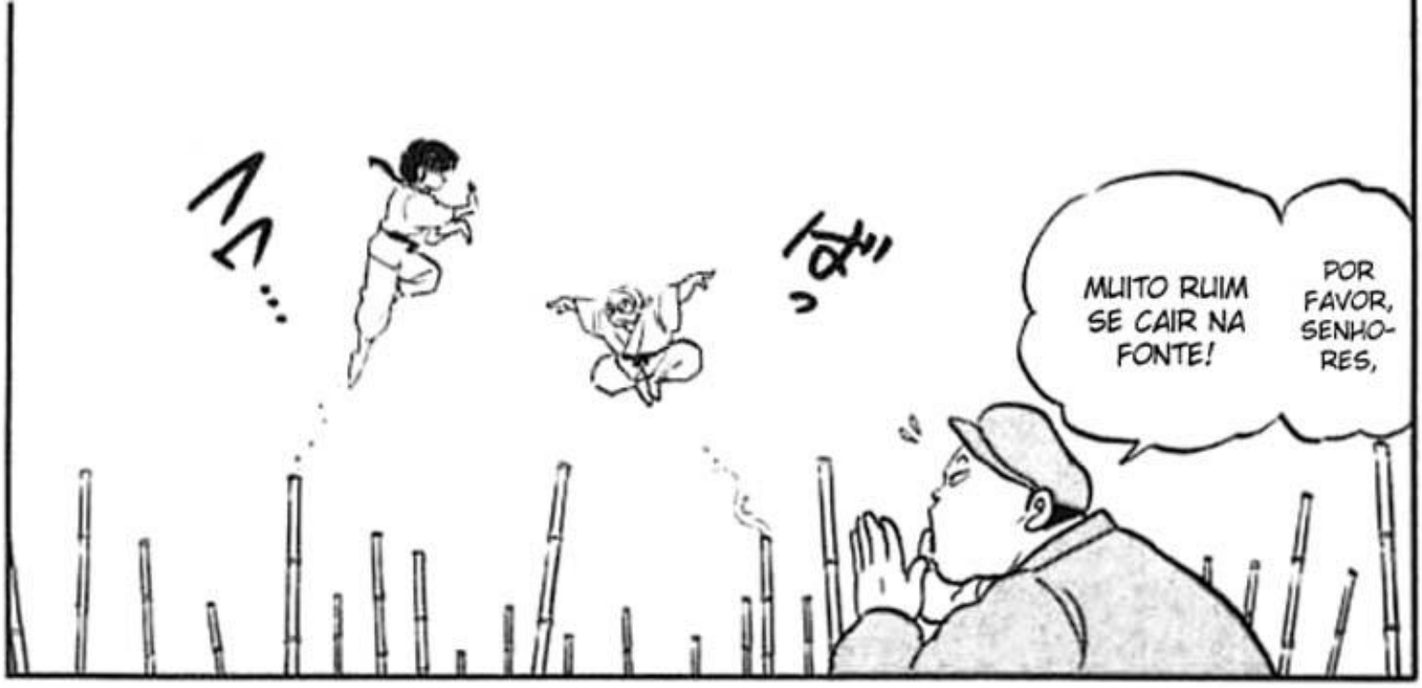
ESSE LUGAR SER MUITO PERIGOSO, NINGUÉM MAIS USAR ELE.
VOCÊS, SENHORES MUITO ESQUISITOS.
NÃO VEJO NADA DEMAIS NESSE LUGAR.
ESTÁ PREPARADO, RANMA?

AQUI EXISTIR MAIS DE CEM FONTES.
CADA UMA COM UMA LENDA TRÁGICA.

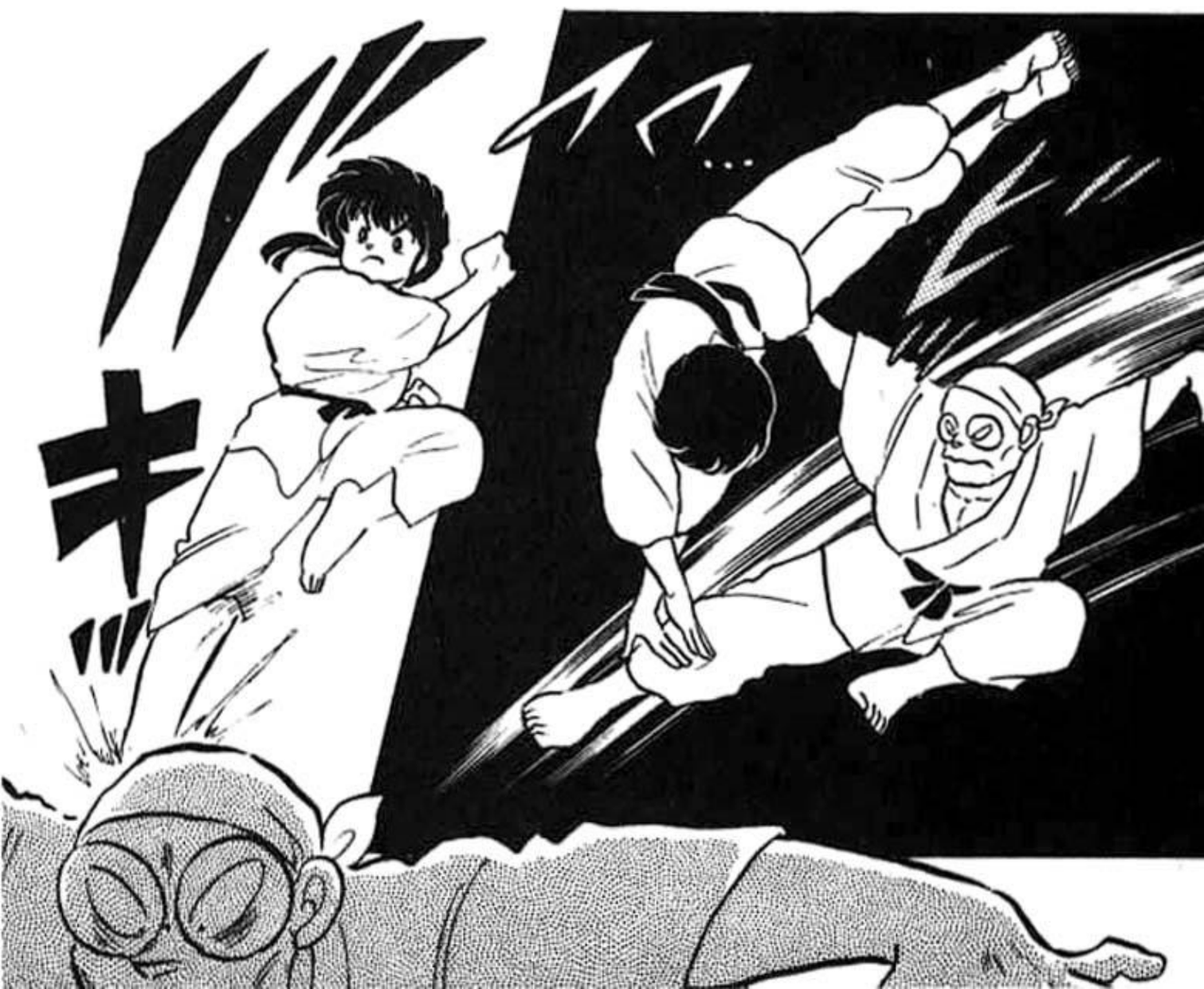

AI...
AI...

VAMOS LÁ, RANMA!
AH, SE-NHORES, NÃO FAÇAM ISSO!

ASSIM QUE EU GOSTO.
NÃO VOU PEGAR LEVE COM VOCÊ.


POR FAVOR, SENHORES,
MUITO RUIM SE CAIR NA FONTE!

HAAAAA!!


キ

PEGUEI.
ドビシャーン
PAI? O QUE FOI?
VOCÊ TÁ BEM?
ぶくぶく
ゴゴゴゴゴゴゴ
HEIN !?

*FONTE DO PANDA AFOGADO

*FONTE DA GAROTA AFOGADA

O LENDÁRIO CAMPO DE TREINO DAS FONTES AMALDIÇOADAS...
SEU VERDADEIRO HORROR SEMPRE FOI ENVOLTO EM MISTÉRIO, ATÉ HOJE...
VERDADEIRO HORROR, VOCÊ DIZ...
EH...
A CULPA É SUA POR TER ME LEVADO PRA TREINAR NAQUELE LUGAR MALDITO.
VELHO,

HAA!!
AHH!
VOCÊ PARECE UMA MENINA CHO-RANDO!
VOCÊ NÃO ESTAVA PRONTO PRA DAR SUA VIDA PELO SEU TREINO?
MINHA VIDA SIM...
MAS MINHA MASCULINIDADE É OUTRA HISTÓRIA!
OH, QUE TRA-GÉDIA!
PAREM COM ISSO, VOCÊS DOIS!

VOCÊ FOI LONGE DEMAIS, SR. SAOTOME.
É, ATÉ MESMO PRA UM ARTISTA MARCIAL!

POR QUE O SENHOR FOI FAZER ALGO TÃO PERIGOSO?
POR QUÊ!?

JÁ SEI...
UM MAPA DA CHINA E UM GUIA...?
ALGO SOBRE ÁREAS DE TREINO.
VOCÊ NÃO SABE LER JAPONÊS, NÃO É?
CORRETO

MAS NÃO PRECISAVA SER TÃO QUENTE!
QUANDO ENTÃO, MOLHADO COM ÁGUA QUENTE, VOCÊ VOLTA À FORMA HUMANA.
はあはあ
じょぼぼぼぼ
.....
ÁGUA QUENTE, NÃO FERVENDO!
MAS A ÁGUA QUENTE O TRANSFORMA DE VOLTA EM UM GAROTO.
じゅうううう
QUANDO MOLHADO COM ÁGUA FRIA, VOCÊ VIRA UMA GAROTA...
SEU PROBLEMA NÃO É TÃO RUIM NO FINAL DAS CONTAS.
CERTO, CERTO.
HEIN?
ぽんぽん!

PRIMEIRA FILHA, KASUMI, 19 ANOS.
SEGUNDA FILHA, NABIKI, 17 ANOS.
TERCEIRA FILHA, AKANE, 16 ANOS.
ESCOLHA QUEM QUISER.
ELA SERÁ SUA NOIVA.
ELE QUER A AKANE.
HEIN?
É ELA, COM CERTEZA.
ISSO É BRINCADEIRA!
POR QUE EU IRIA...
BOM,
VOCÊ NÃO ODEIA GAROTOS?
É SEU DIA DE SORTE, ELE É METADE GAROTA.
EU NUNCA VOU ME CASAR COM UM PEVERTIDO COMO ELE!

É DIFERENTE QUANDO UMA GAROTA VÊ UM RAPAZ!
PERAÍ, FOI VOCÊ QUEM ENTROU NO BANHEIRO E ME VIU!

EI, COMO ASSIM PERVERTIDO?
VOCÊ ME VIU NUA, PERVERTIDO!

ELE É UM CASAL SOZINHO!
nanahaha
ELES JÁ FORMAM UM CASAL PERFEITO...

VOLTAR PRA CHINA!
AONDE PENSA QUE VAI, RANMA?

ADELIS.
E SE VOCÊ...

NÃO É HORA DE FICAR BRINCANDO DE NOIVADO.
VOU TENTAR ENCONTRAR UM MEIO DE VOLTAR AO NORMAL.

ALIÁS,
VOCÊ TAMBÉM DEU UMA BELA OLHADA EM MIM.
.....
CARIBBEAN SEA
E EU TENHO UM CORPO MELHOR QUE O SEU!
EU SOU UMA GAROTA, E JÁ ME VI VÁRIAS VEZES.
E ALÉM DO MAIS, PRA MIM NÃO TEM NADA DEMAIS EM VER UMA GAROTA PELADA
POR ESSA ELE NÃO ESPERAVA.

HMM...

めんめんめん

AH, ELA ACORDOU.
むく

VOCÊ ESTÁ BEM?
NÃO PENSE MAL DA AKANE.
AI... AI... AI...

MUITO BOM, KASUMI, ISSO FAZ MUITO SENTIDO.
ELA SÓ É UM POUCO VIOLENTA.
NA VERDADE, ELA É UMA GAROTA MUITO MEIGA.

かぽーん
AQUELE...
ME FAZENDO DE BOBA...
E EU TENHO UM CORPO MELHOR QUE O SEU.
AQUELE GAROTO.
むかむか
むかむか
かぽっ

VAMOS SER AMIGAS?
"AMIGAS", ELA DISSE.
ちゃっ
AINDA TÁ DOENDO.
Ai... Ai...
QUE TIPO DE GAROTA ELA É, AFINAL?
EU VI QUE AMIGAS, QUANDO ELA DESCOBRIU QUE EU ERA UM GAROTO.
ばっ

ちゃっ

ORA, SEU...!
ERR...
ERR...
É...
おろ おろ おろ
ぽこっ
NÃO TÁ NADA BEM.
MAS ELE ESTAVA COMO GAROTA, ENTÃO TUDO BEM.
SALIDÁVEL NÃO É BEM A PALAVRA ...
ENTÃO ELA TE DEU UM TAPA. ISSO SÓ PROVA QUE VOCÊ TEM UMA NOIVA SALIDÁVEL.

PART.3
Odeio Homens

BOM, NÓS VAMOS FICAR AQUI POR UM TEMPO.
COLÉ-GIO?
無差別格闘流
天道道場
RANMA

DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?
NABIKI ...
ESPERE, EU VOU COM VOCÊ,
ぱたぱた

NOS VEMOS LÁ.
VOCÊ VAI PRO MESMO COLÉGIO QUE A AKANE E EU.
RANMA

RANMA-KUN É O SEU NOIVO,
É SUA OBRIGAÇÃO LEVÁ-LO AO COLÉGIO.

.....
RANMA

NÓS NÃO VAMOS NOS CASAR.
NEM PRECISAVA ME DIZER.
NÃO SE PREOCUPE.
ENTÃO NÃO FIQUE GRUDADO EM MIM NO COLÉGIO.
EU NÃO AGUENTO GAROTAS MACHONAS COMO VO...
むかっ
ばや
すたすた

POR QUE FEZ ISSO, VELHO?
VOCÊ NÃO ESTÁ NA SITUAÇÃO DE ESCOLHER MULHER!
OUÇA, RANMA!
SÓ VOU LHE DIZER UMA VEZ!
O QUE FOI, VELHO?
VOCÊ NÃO IA DIZER ALGO?
OPA!

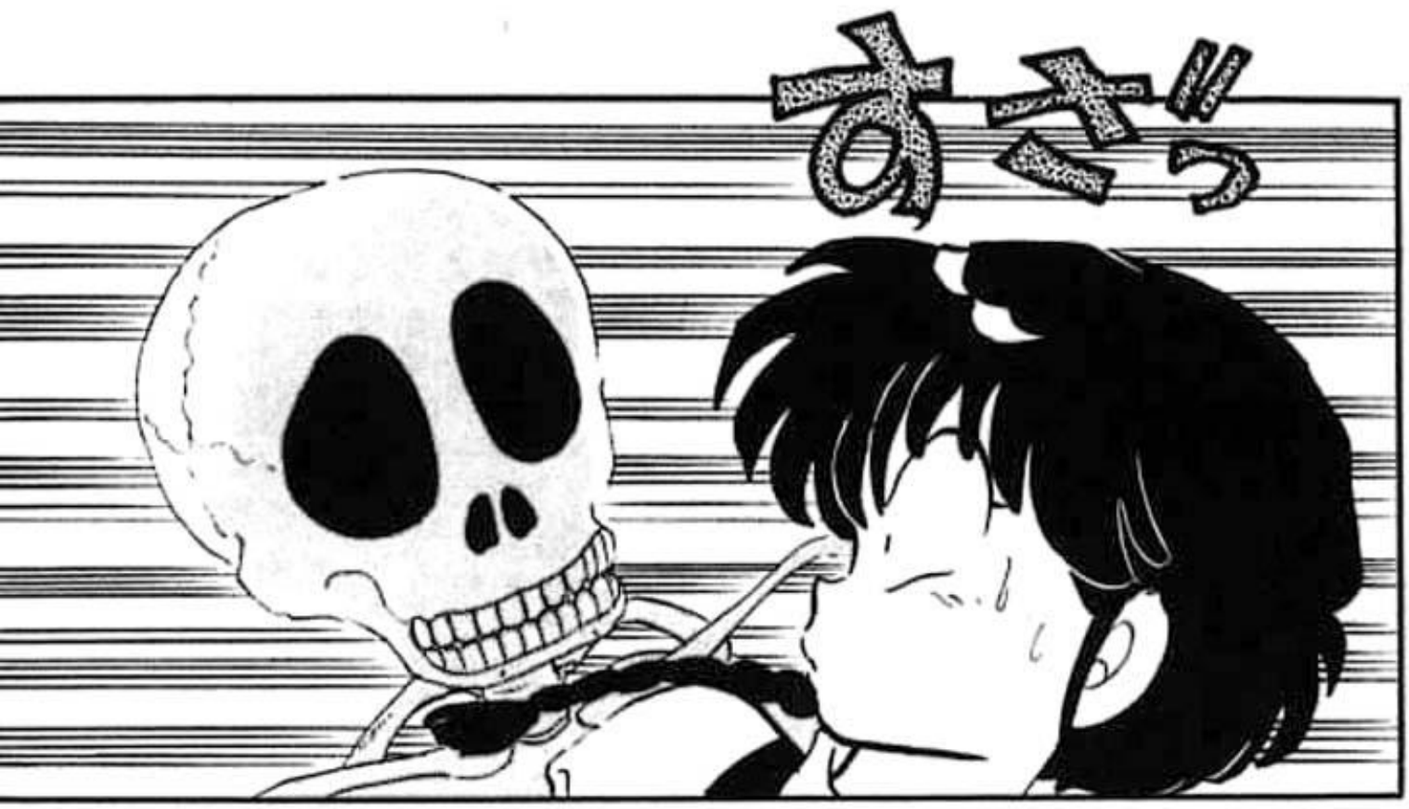
HA! QUE TAL ESSA?
.....
ALGUM PRO-BLEMA?

MAS É SÓ MOLHARMOS VOCÊ COM ÁGUA QUENTE QUE VOCÊ VOLTA AO NORMAL, NÃO?
VOCÊ ACHA QUE QUERO COMEÇAR O COLÉGIO COMO UMA GAROTA?
VOCÊ VAI SE ATRASAR.
VOU TOMAR UM BANHO.

MUITO OBRIGADA.
SÓ UM MINUTINHO, AKANE-CHAN, QUERIDA.
ÁGUA QUENTE?
……
ほねつぎ はり・灸
ほねつぎ はり・灸 小乃接骨院

かしゃっ

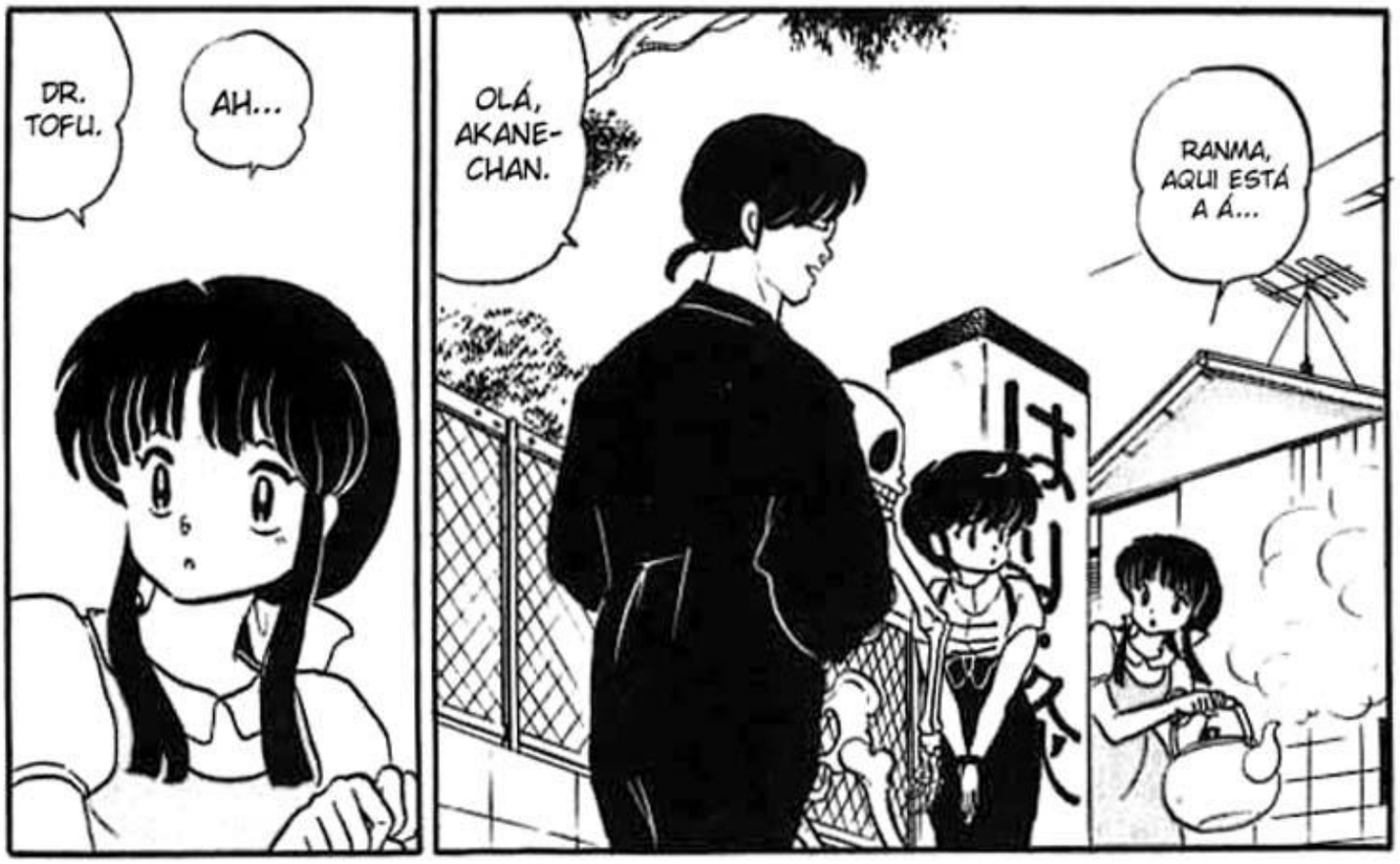
QUE JEITO DE COMEÇAR O DIA...
ほねつ


あさっ

NÃO PRECISA FICAR COM MEDO, QUERIDA.
ESSA É A BETTY, MEU ESQUELETO.

……
ずず…

OH, PERDÃO.


DR. TOFU.
AH...
OLÁ, AKANE-CHAN.
RANMA, AQUI ESTÁ A Á...

BOM DIA PRA VOCÊ TAMBÉM.
しゅん
かよ
HÃ... BOM DIA!

HM?

VOCÊ NÃO TEM VINDO ULTIMAMENTE.
NÃO TEM SE MACHUCADO?
NÃO...
QUERO DIZER,
NÃO TENHO FEITO NADA PERIGOSO ULTIMAMENTE...
じょろろろ
INTERESSANTE.
むく
むく
QUEM ERA AQUELE CARA?
ELE É O DR. TOFU.
ELE É QUIROPRÁTICO.
ELE TAMBÉM É MESTRE DE ARTES MARCIAIS, NÃO É?
COMO VOCÊ SABE?

VERDADE, E ELE É MUITO BOM.
MAS ELE NEM PARECE, NÃO É MESMO?

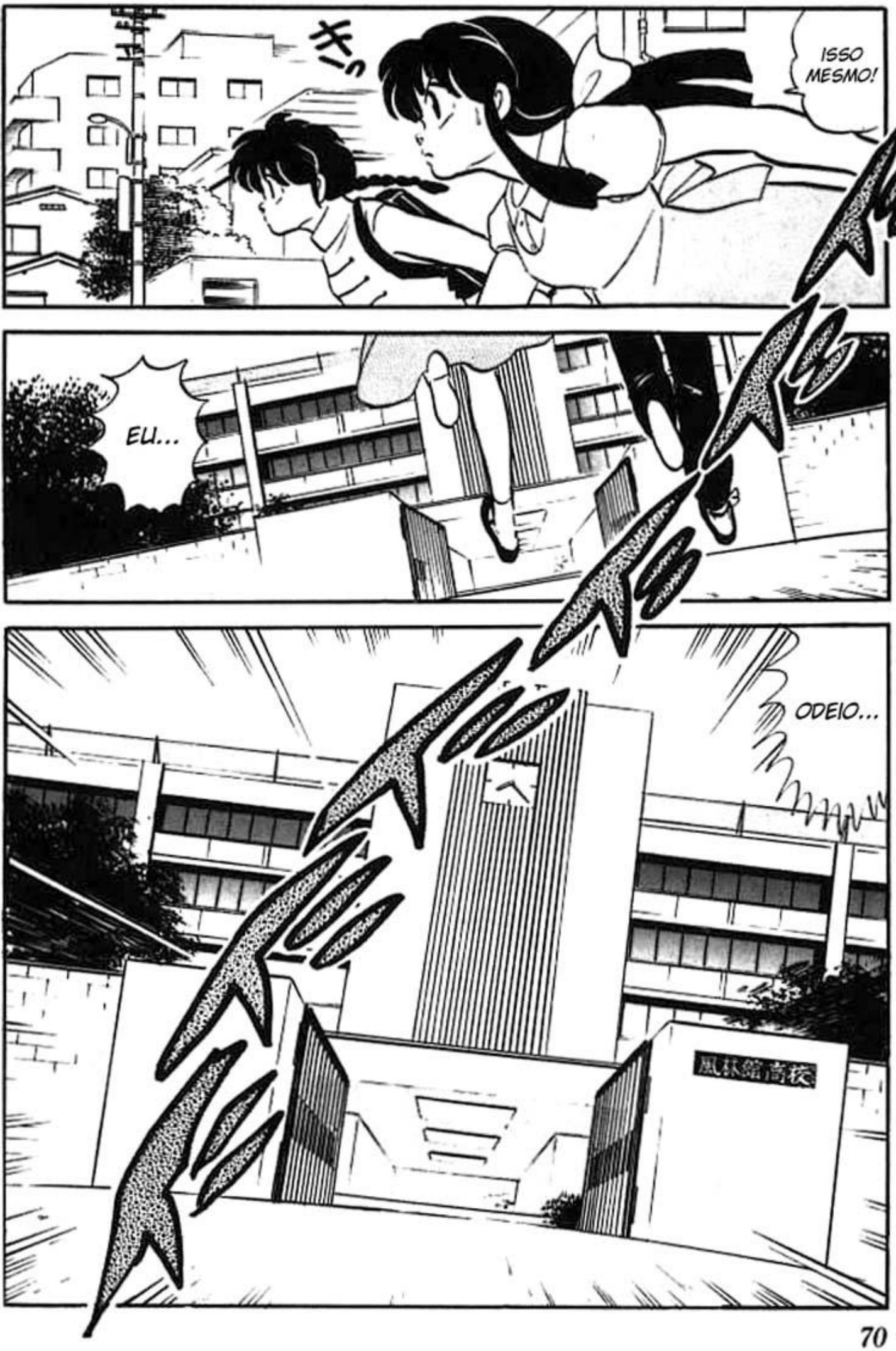
ELE SE APROXIMOU DE MIM
E EU NEM NOTEI A PRESENÇA DELE.

DESDE QUE EU ERA PEQUENA
ELE CUIDOU DE MIM E DOS MEUS MACHUCADOS.

SIM.
PENSEI QUE VOCÊ ODIASSE OS HOMENS.

MAS,
ELE NÃO É UM HOMEM?
ゆたっ

……


ISSO MESMO!
EU...
ODEIO...
風林館高校

A AKANE TENDOU CHEGOU!!
HEIN?
HO-MENS !!
SAIA COMIGO, AKANE!!
QUEM VAI DERROTÁ-LA SOU EU!
AKANE!
SAIAM DA FRENTE, EU ESTOU ATRASADA!
ESPERE!

AKANE!

VOCÊ SERÁ MINHA!

NÃO VOU DEIXAR OUTRO CARA DER-ROTAR VOCÊ!

SAIA COMIGO, AKANE!

.....

COITADA DA SUA IRMÃ, TODO SANTO DIA.

OH, RANMA-KUN!

RANMA-KUN! ENTRE LOGO NO COLÉGIO!

MAS...

NÃO SE PREOCUPE COM A AKANE!

COM CERTEZA, ESSE GRUPO É UM INCÔMODO.
QUE CHATEAÇÃO.
はあ
はあ
はあ
PELO AMOR DE DEUS, É ISSO TODA MANHÃ.

AH, KUNO-SENPAI.
BOM DIA.
ASSIM QUE CONSEGUIREM DERROTÁ-LA...
É EVIDENTE QUE TODOS QUEIRAM SAIR COM VOCÊ, AKANE.
AGORA...
AKANE TENDOU...
VOCÊ PODERIA LUTAR COMIGO?

VOCÊ LOGO VAI VER...
O QUE FOI?

OU VAI SE MACHUCAR.
FIQUE FORA DO CAMINHO.
VOCÊ É MESMO POPULAR, HEIN?
NOSSA ...
すたっ

VOCÊ AÍ!

COMO ASSIM 'HEIN'?
HEIN!?
MAS,

VOCÊ ESTÁ MUITO ÍNTIMO DA AKANE.
EU?

QUEM É VOCÊ!?
AH! MAS É COSTUME DIZER SEU PRÓPRIO NOME PRIMEIRO!
POIS BEM, EU LHE DIREI O MEU!!
.....
POU POU

EU SOU...
SE É O QUE VOCÊ QUER...

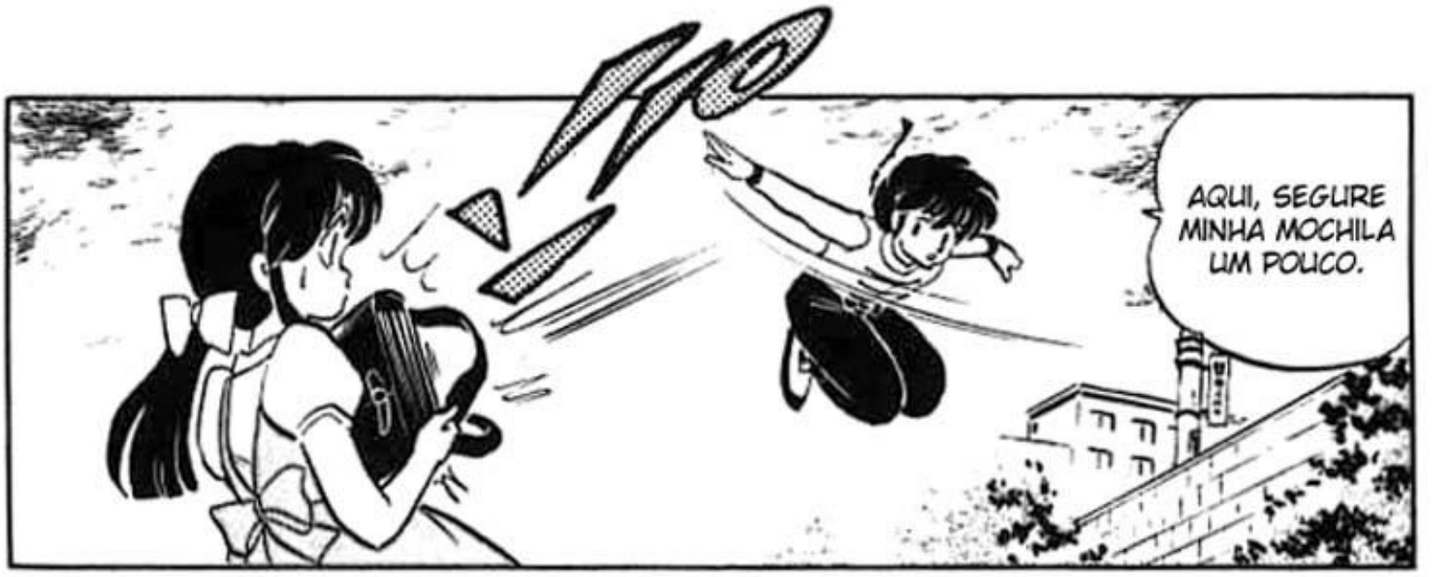
A NOVA ESTRELA INVENCÍVEL DO MUNDO DA ESGRIMA COLEGIAL
CAPITÃO DO CLUBE DE KENDÔ.
EU SOU KUNO TATEWAKE.
MAS ME CHAMAM DE O TROVÃO AZUL DO COLÉGIO FURINKAN!

SOU O HERDEIRO DO ESTILO SAOTOME DE ARTES MARCIAIS...
SOB O MESMO TETO QUE A AKANE!?

ESSE É NOVO PRA MIM.
JÁ TINHA OUVIDO ESSE ANTES?
TROVÃO AZUL?

EU SOU UM HÓS-PEDE NO DOJO TENDOU...
CERTO, EU, HMM...

O QUÊ!?


AQUI, SEGURE MINHA MOCHILA UM POUCO.

ACEITO SEU DESAFIO!
EU SOU RANMA SAOTOME!

PART.4
Nunca, Nunca, Nunca

ENTÃO, VOCÊ ESTÁ RONDANDO A CASA DA AKANE...
EI, ALGUÉM VAI LUTAR COM O KUNO!
DEVE SER ALGUÉM MUITO CORAJOSO!

EU, KUNO TATEWAKI, IREI LEVÁ-LO À JUSTIÇA.
ブロロロロ

ELE SÓ TÁ HOSPEDADO LÁ EM CASA.
QUEM TÁ RONDANDO QUEM?

ちぇすと
CALE-SE!

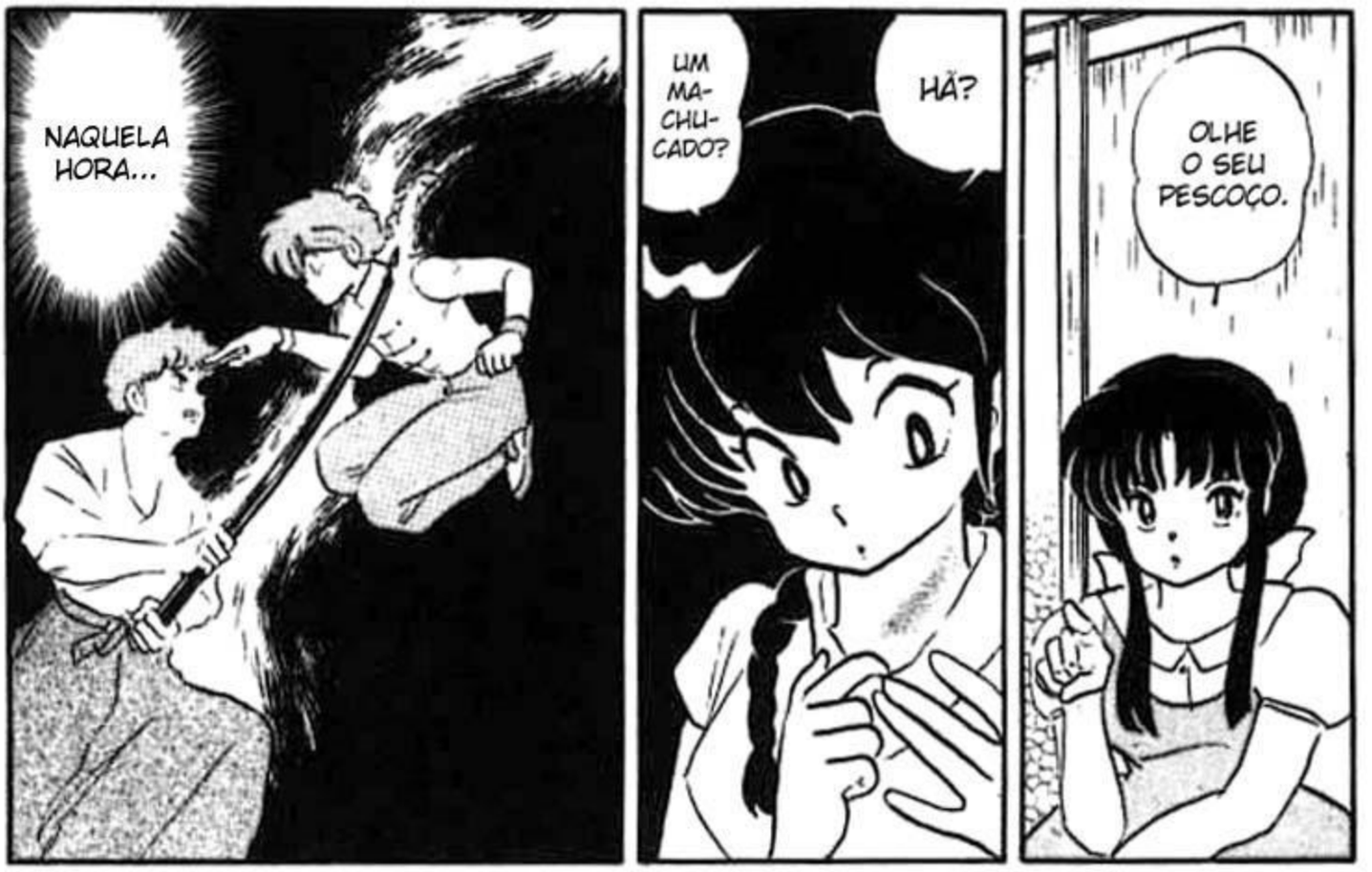
MALDITO!!
ESPERA UM POUCO AÍ.
ME DEIXA EXPLIXAR A SITUAÇÃO DIREITO.
AH!
ELE SE APROXIMOU DO KUNO ANTES MESMO QUE ELE PUDESSE PISCAR OS OLHOS!
INCRÍVEL!

AHH, ELE...
É BOM!
A AKANE NÃO SIGNIFIC NADA PRA MIM!
QUER PARAR DE ME CHAMAR DE PERVERTIDO!
ORA, SEU PERVER-TIDO!!
SE VOCÊ QUER UMA GAROTA MACHONA E VIO-LENTA COMO ELA, PODE FICAR...
むかっ
NÃO FALE MAL DA AKANE!
EU NÃO O PER-DOAREI!

カカッ
シュッ
パラ
パラ
ザー!…

SR. SAOTOME!
KUNO FOI DERRUBADO POR UM PANDA!
AQUELE PANDA É BOM!

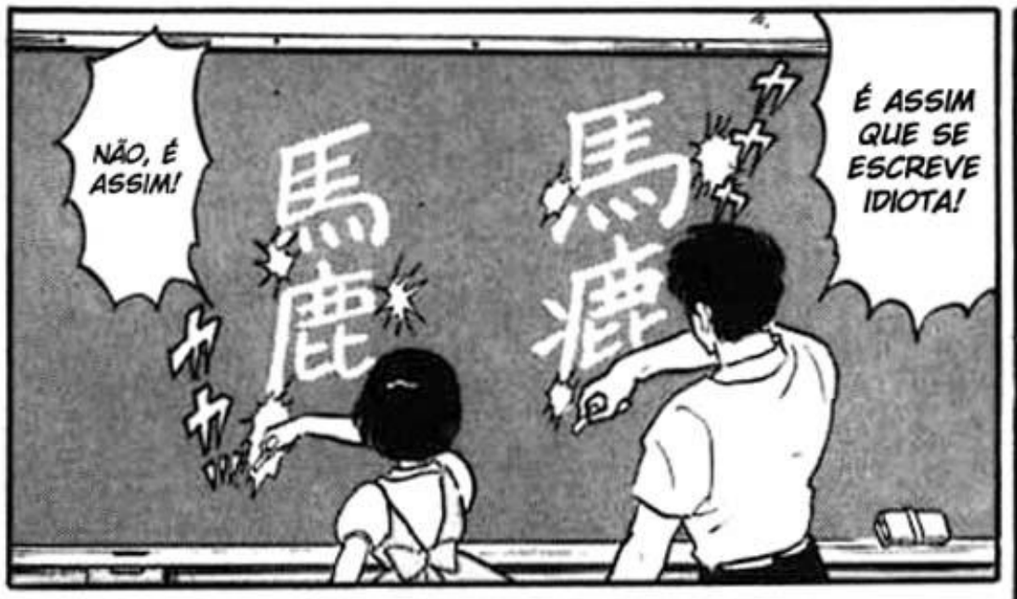
体育用具室
ばたん
はあはあはあ
はあはあ
DROGA.
SE NÃO TIVESSE COMEÇADO A CHOVER, EU TERIA ACABADO COM AQUELE IDIOTA COM UM...
EU NÃO TERIA TANTA CERTEZA.
O QUE VOCÊ QUER DIZER?
カラ…


OLHE O SEU PESCOÇO.
HÃ?
UM MA-CHU-CADO?
NAQUELA HORA...

NOSSA ...
E ELE NEM TOCOU EM MIM!
じょばばばば
SE ELE TIVESSE, VOCÊ ESTARIA RESPIRANDO POR UM BURACO NO PESCOÇO.
ME PARECE UM EMPATE, O QUE ACHA?
HMM, SEI NÃO...
むくっ

HMMM...
2-E

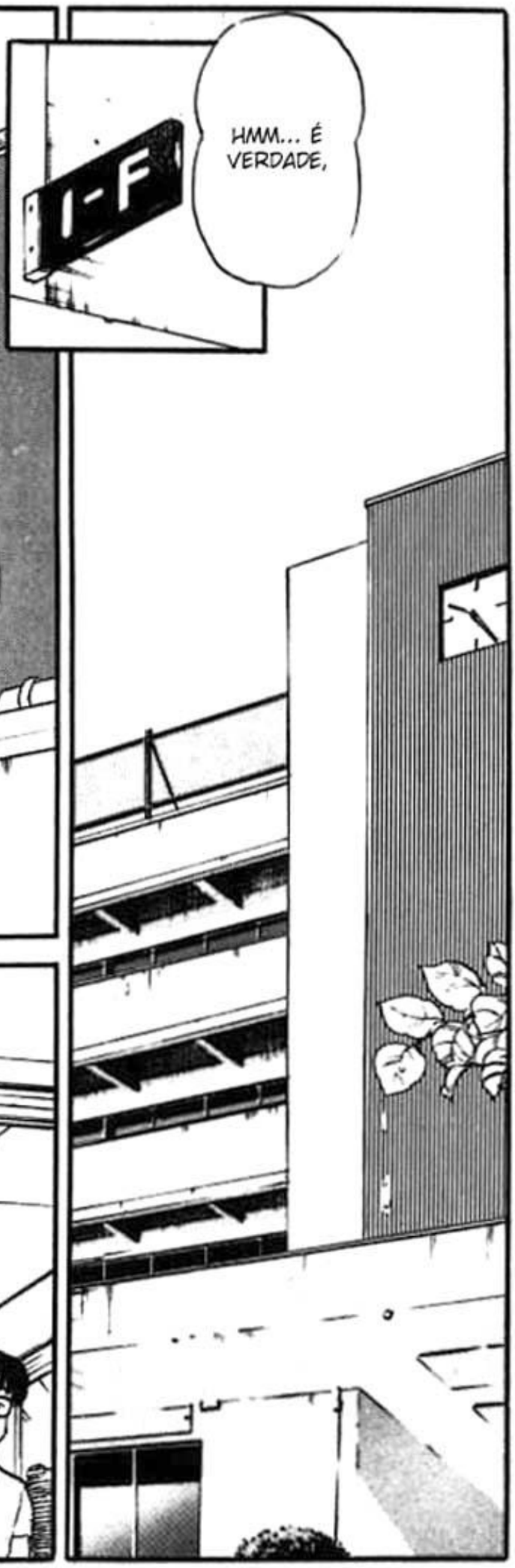
E EU QUE PENSEI QUE RANMA ERA BOM...
HMPH...
E VOCÊ NEM SE LEMBRA DELE TER CONSEGUIDO TOCAR VOCÊ?
ISSO É IMPRESSIONANTE.


NÃO, É ASSIM!
馬鹿
馬鹿
É ASSIM QUE SE ESCREVE IDIOTA!

MAS ELE NEM SABE ESCREVER DIREITO!

FICO FELIZ COM ISSO.
EU ODEIO VOCÊ.

VOCÊ ESTEVE NA CHINA ATÉ RECENTE-MENTE.


HMM... É VERDADE,
1-F

QUE VOCÊ E AKANE TENDOU
MAS ISSO NÃO MUDA O FATO

ISSO É CULPA SUA.
FIQUEM DE PÉ NO CORREDOR.
CHEGARAM ATRASADOS.
MINHA CULPA? ERA SUA LUTA, LEMBRA?
SIM, MAS TODA MANHÃ
EU TERMINO MINHA LUTA ANTES DE COMEÇAREM AS AULAS.
A VOZ DA JUVENTUDE
SE VOCÊS QUEREM SAIR COM A AKANE, TERÃO QUE DERROTÁ-LA!
EU NÃO PERMITIREI NENHUMA OUTRA CONDIÇÃO!!
MESMO ASSIM, O QUE FOI AQUILO?
VITAMIN
O KUNO DISSE UMA VEZ...

NOSSOS PAIS DECIDIRAM QUE A AKANE E O RANMA-KUN VÃO SE CASAR.
É,
NOIVO !?
O QUÊ !?
2-E
FIQUE DE PÉ NO CORREDOR.
KUNO,
MALDITO SEJA RANMA SAOTOME!!
SIM, E NO FINAL EU SEMPRE VENÇO.
QUER DIZER QUE VOCÊ LUTA COM O KUNO TODOS OS DIAS?
EU NÃO PERMITIREI!

QUANDO UM CARA ENFRENTA UMA GAROTA,
ELE PEGA LEVE.
NÃO ME SUBESTIME.

LUTE A SÉRIO COMIGO UM DIA PRA VOCÊ VER.
NÃO DÁ.
VIOLENTA OU NÃO, VOCÊ AINDA É UMA GAROTA.
EU NÃO CONSEGUIRIA.
... CALMA AÍ...
E QUE TAL SE VOCÊ TAMBÉM FOSSE UMA GAROTA?
ナイナイナイナイ
じりっ

EI!!

KUNO-SENPAI...
O QUE VOCÊ ACHA QUE TÁ FAZENDO?
NÃO ACEITO, RANMA SAOTOME!
EU NUNCA ACEITAREI
SEU NOIVADO COM A AKANE-KUN!!
VOCÊ DISSE QUE ODIAVA HOMENS!!
COMO PÔDE AKANE,
ぐいっ
O QUÊ!? NOIVADO!?

FORAM NOSSOS PAIS QUEM DECIDIRAM! NÓS NÃO...
ESPEREM! NÃO É VERDADE!
FIQUE QUIETO!
ME SIGA!
ISSO NÃO É LUGAR PRA SE TER UMA LUTA!
PODE APOSTAR QUE VOU!

SAIR COM A AKANE!
AHHH... E O VENCEDOR VAI
ドドドドドド
わいわい
ISSO É O MÁXIMO!

SIM, SENHOR!
ドドドドドドドド
EI, NÃO CORRAM NO CORREDOR!

TUDO BEM!
AH!
EI! MAS NÓS ESTAMOS NO TERCEIRO ANDAR!

VAMOS LUTAR LÁ FORA, SIGA-ME!
CERTO!

AHH!
IDIO-TA!
NOSSA, AINDA BEM QUE A PISCINA FICA BEM ALI EMBAIXO.
É, QUE SORTE.
NÃO ACRE-DITO!

ぷかー
OLHEM! É O KUNO! ELE TÁ SUBINDO!

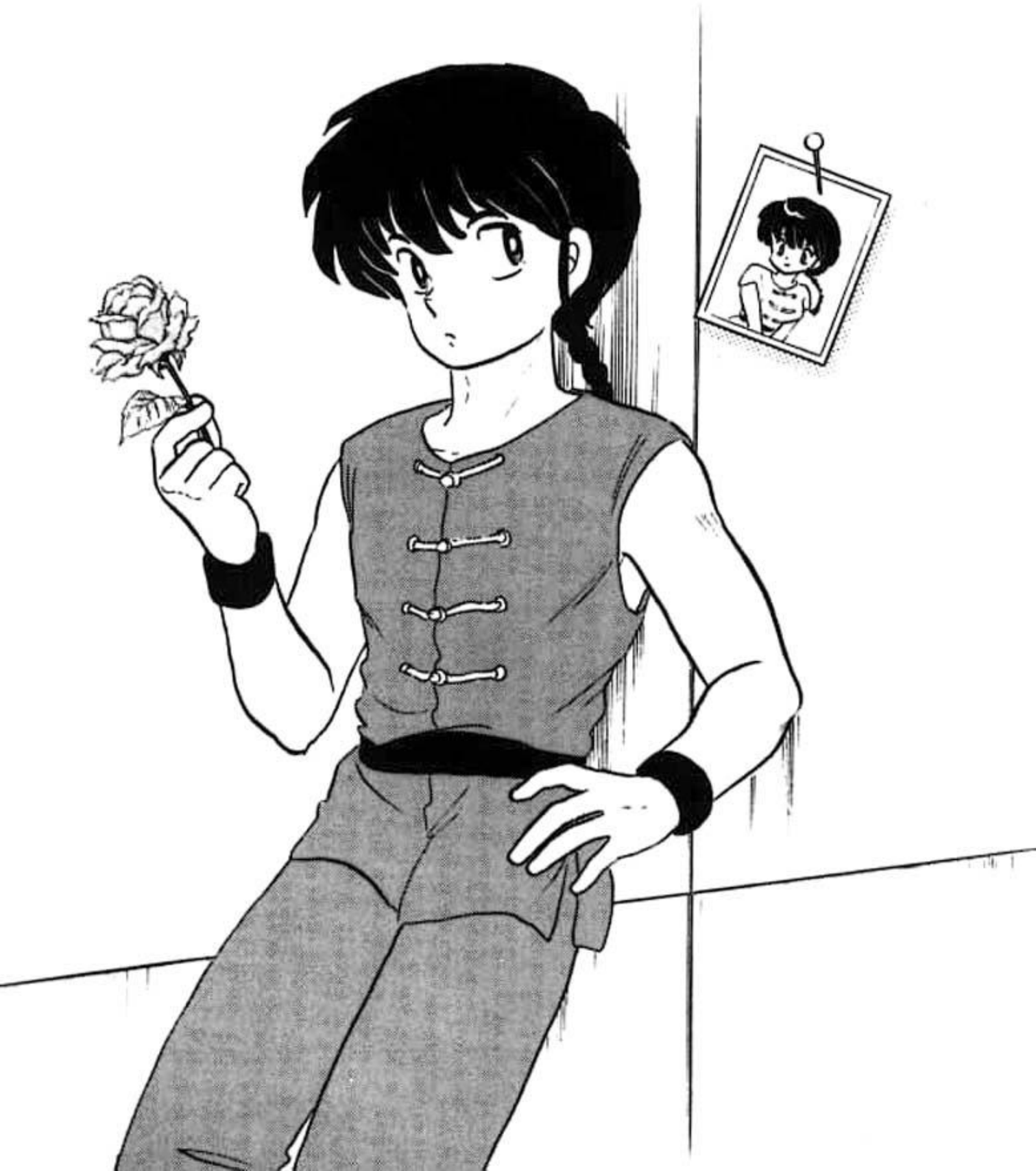
ドーン

MAS O QUE ACONTECEU COM O SAOTOME?
ガヤガヤ

PRECISO SAIR DAQUI!
PRECISO SAIR DAQUI!
あたふた

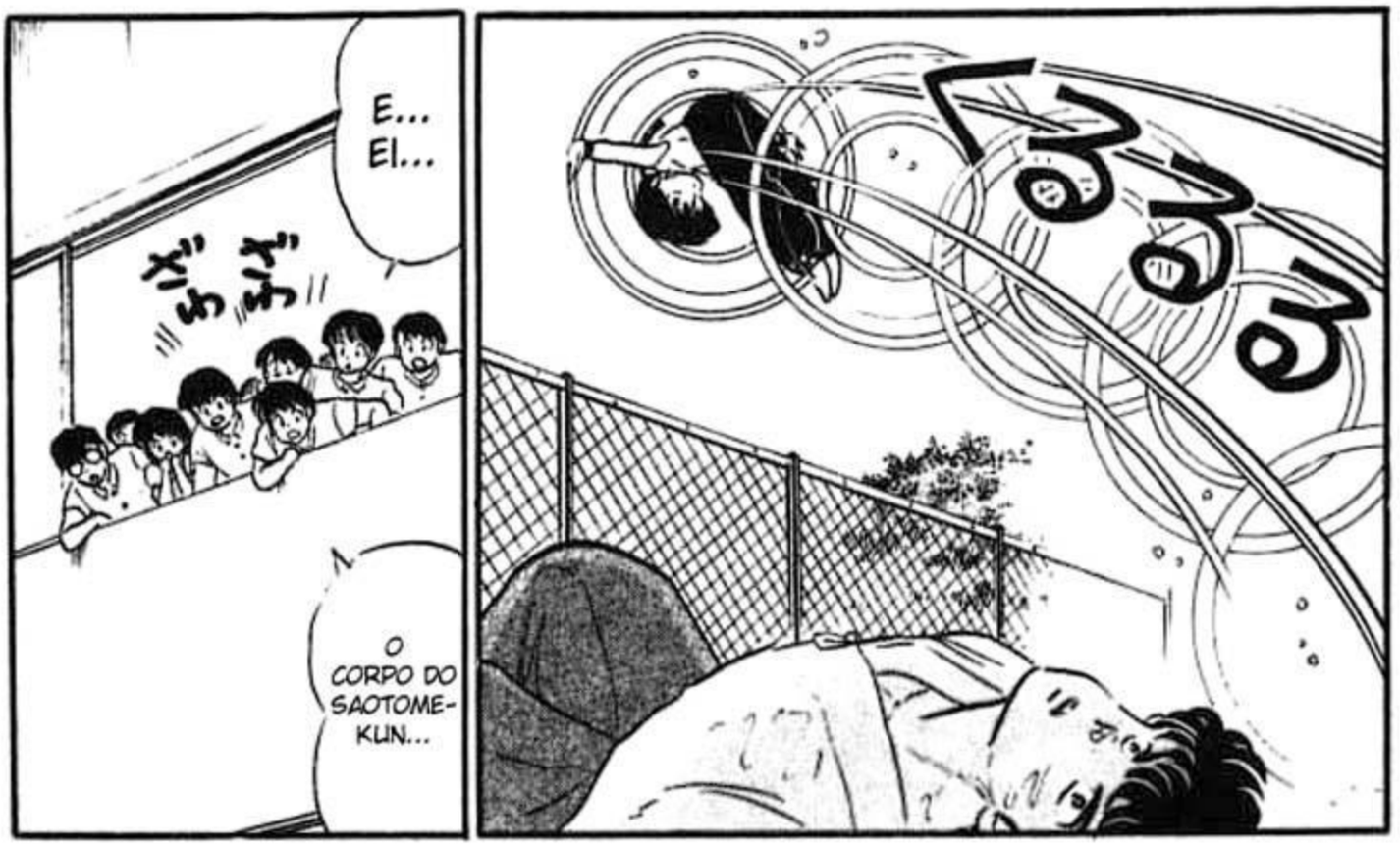
BOM, O QUE MAIS POSSO FAZER?
.....
HÃ?
SA... O... TO... ME...!!
VAMOS... LUTAR...!!
GAAIII!!
DES-CO-BER-TO!

PART.5
A Chaleira Para a Garota em Cima da Árvore



TERMINAR... A LUTA...!!
ME...
ME...
ME SOLTA!
どざどざ
どぼ
!?
がしっ

SEU PERVER-TIDO!!


E... El...
O CORPO DO SAOTOME-KUN...

O RANMA NÃO PARECIA MENOR QUANDO SAIU DA ÁGUA?
SERÁ QUE FOI SÓ IMPRESSÃO?
ざわ ざわ
たたた...
UMA GAROTA, COM CERTEZA ERA UMA GAROTA...
O QUE SIGNI-FICA QUE...
MALDITO, RANMA SAOTOME!
VOCÊ ACHA QUE PODE FUGIR !?
かぱっ

HUFF ...
HUFF ...
HUFF ...
HMPH ...
ELE NÃO TINHA QUE APERTAR TÃO FORTE!
QUE PERVER-TIDO.
BOM, ACHO QUE AGORA ELE JÁ SABE SOBRE MIM.
SUA BESTA!

O QUE FOI, AKANE?

QUÃO IDIOTA VOCÊ CONSEGUE SER?

PULAR DO TERCEIRO ANDAR NA PISCINA, E POR VONTADE PRÓPRIA.

NÃO ME ENCHE!

BOBA! BOBA!

HMM...

HÃ?

ENTÃO, TALVEZ EU JOGUE FORA ESSA

ÁGUA QUENTE.

NÃO!

SUA MALVADA!

HÃ?

HEIN?
PEGA!
SAIA DE ONDE ESTIVER, RANMA SAOTOME!
KUNO-SENPAI!

AKANE-KUN...
EU O DESA-FIO!!
KUNO TATEWAKI,
SEMPRE SONHEI COM O MOMENTO EM QUE VOCÊ ME DESAFIARIA...
QUE ASSIM SEJA.
PORTANTO, IREI PERDER COM TODAS AS MINHAS FORÇAS!
SE VOCÊ VENCER, DEIXAREI QUE SAIA COMIGO.
NINGUÉM TÁ PEDINDO PRA SAIR COM VOCÊ!!

RANMA,
SE APRESSE E VOLTE A SER UM GAROTO ENQUANTO GANHO TEMPO.

COMO ELA ESPERA QUE EU CONSIGA VOLTAR AO NORMAL?
わな
わな
わな

HMPH!
HYAA!

ふわ…
QUASE...
QUASE...
QUASE...
ぐぐっ
GAAH!
HAAA!!

O QUE VOCÊ QUERIA, DO JEITO QUE JOGOU A CHALEIRA!
VOCÊ AINDA NÃO SE TRANS-FORMOU!?

VOCÊ É AQUELA GAROTA.
HÃ?

.....
VOCÊ VIU PRA ONDE FOI UM CARA COM TRANÇA?
ENTÃO,

むか～っ
AH! ELE NÃO É UM HOMEM, NÃO MESMO! ELE NÃO É UM HOMEM!
NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE ELE FICOU COM MEDO DAS MINHAS HABI-LIDADES!

FUGINDO DE UMA LUTA!
AQUELE COVARDE ...

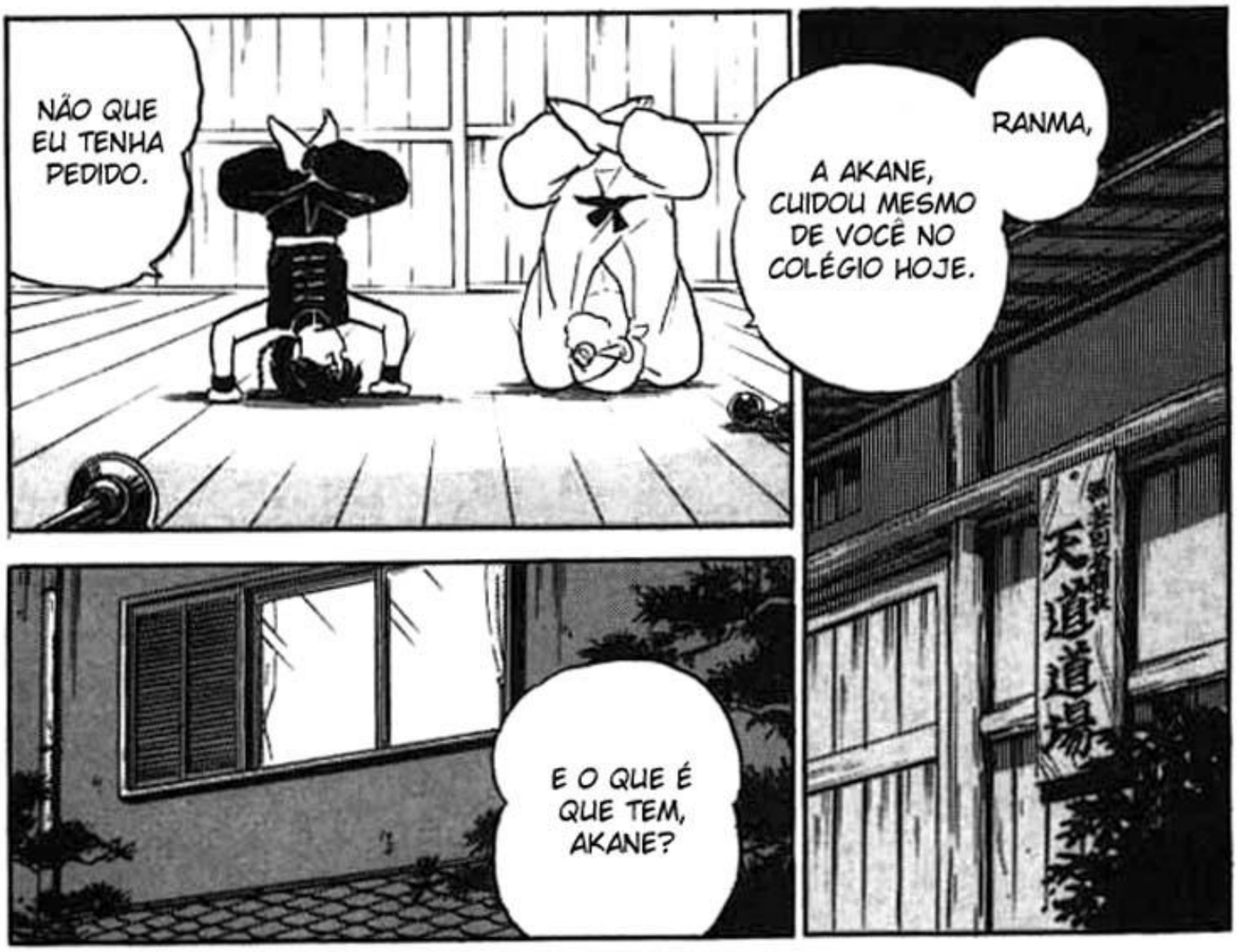
NÃO VOU FICAR LÁ EM CIMA E AGUENTAR ISSO.
ISSO DOEU, SABIA?
むく

ぱっ

VENHA!
EU POSSO LUTAR COM VOCÊ A QUALQUER HORA.

E QUEM É QUE TÁ PEDINDO...
EU DEIXAREI QUE SAIA COMIGO!
SE VOCÊ ME VENCER...
HMM ... IM-PRES-SIONAN-TE.
PRA SAIR COM VOCÊ!?

ELA...
É HABILI-DOSA...
TANTO QUANTO A AKANE...
NÃO, É ATÉ MAIS HABILI-DOSA ...
ぱしっ
E ADIVI-NHA SÓ.
O RANMA SAOTOME É AINDA MELHOR QUE EU.
QUEM É...
CERTO, VAMOS PRA CASA.
SABE, AINDA NÃO ACABOU O HORÁRIO DO COLÉ-GIO.


NÃO QUE EU TENHA PEDIDO.
RANMA, A AKANE, CUIDOU MESMO DE VOCÊ NO COLÉGIO HOJE.
天道道場

E O QUE É QUE TEM, AKANE?

É FÁCIL PRA VOCÊ DIZER, NABIKI.
QUERO DIZER, QUAL O PROBLEMA DE UM GAROTO QUE VIRA GAROTA?

EM PENSAR QUE EU IA AGRADECÊ-LA.

ORA SÓ!

VOCÊ ACHA QUE EU QUERO TODO MUNDO PENSANDO QUE EU SOU UMA PERVERTIDA TAMBÉM?

.....

AKANE

E FICAM DIZENDO QUE ELE É MEU NOIVO!

MAS TÁ TODO MUNDO ESPALHANDO BOATOS SOBRE MIM!

QUÊ!?

DIA SE-GUIN-TE

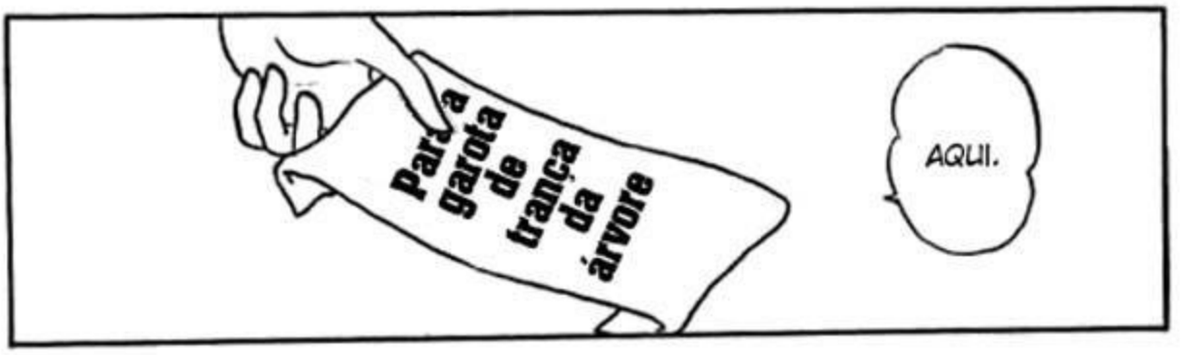
MUITO OBRIGADO, NABIKI TENDOU!!

UMA GAROTA DE ROUPAS CHINESAS E DE TRANÇA?

É CLARO QUE EU CONHEÇO,

SE ELA ACHA QUE PODE DERROTAR KUNO TATEWAKI E SIMPLESMENTE IR EMBORA,
ELA ESTÁ TOTALMENTE ENGANADA!
HEHEHE ...
さらさら
さらさら

さらさら
さらさら


Para a garota de trança da árvore
AQUI.

PARECE QUE É UM DUELO.
COMPARECA AO SEGUNDO CAMPO DO COLÉGIO FURINKAN.
DEZ HORAS DE DOMINGO,

ACHO QUE ELE NÃO SABE QUE VOCÊS SÃO A MESMA PESSOA.
NA VERDADE, É PRO SEU LADO FEMININO.
ISSO É PRA MIM?

VINGATIVO ELE.
TENDO-CHAN NÃO GOSTA DE PERDER.

DOMINGO
VOCÊ NÃO APRENDE MESMO.
ENTÃO VOCÊ VEIO, GAROTA DE TRANÇA DA ÁRVORE.
ONDE ESTÁ SUA ESPADA?
BOM,

CONFIANTE O SUFICIENTE PARA LHE DAR...
ACHO QUE VOCÊ ESTÁ CONFIANTE DEMAIS.
HMPH,
EU NÃO TENHO NECESSIDADE DA MINHA ESPADA.
EH...

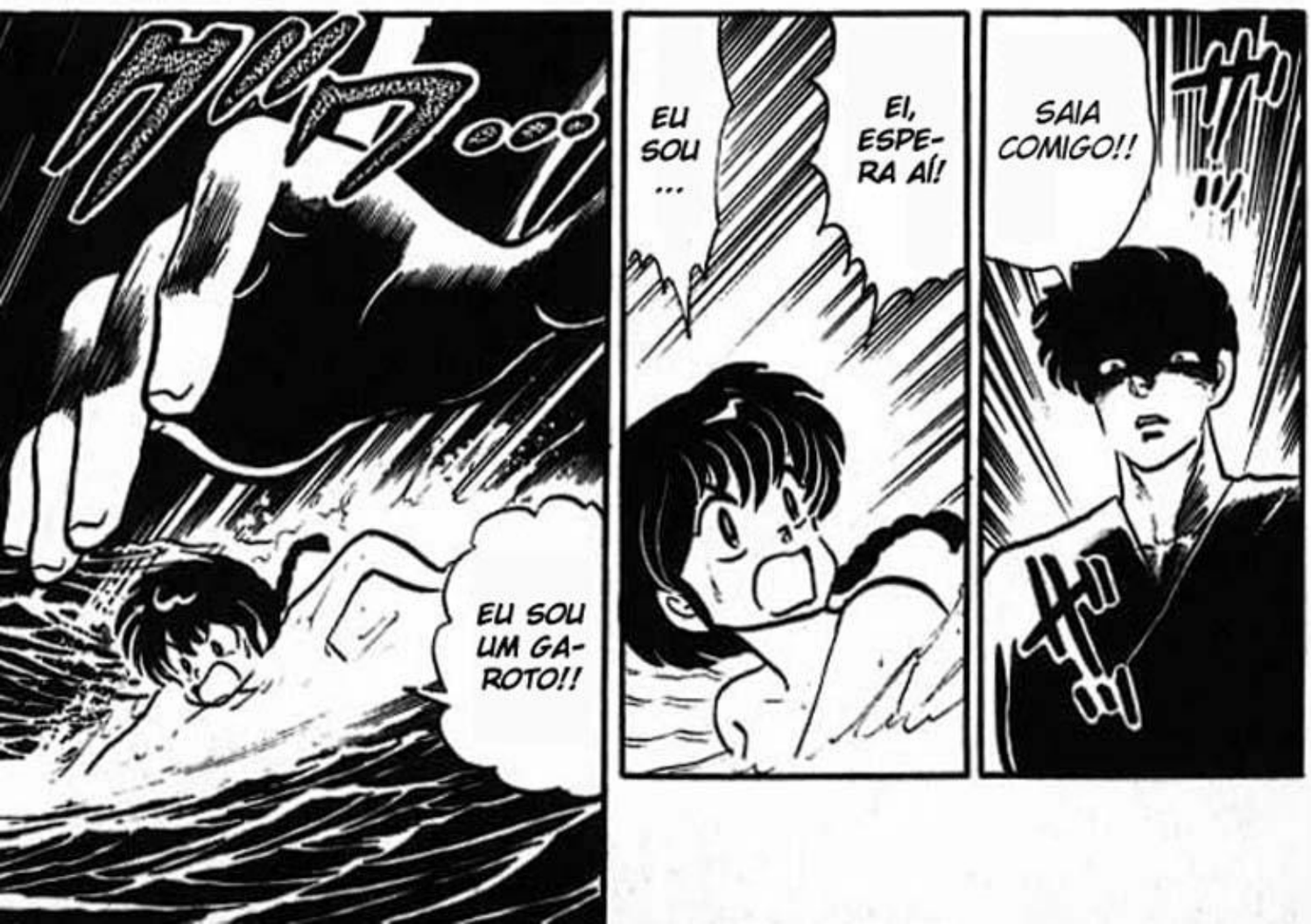
ISTO!!

AMO VOCÊ.

PART.6
Corpo e Alma

HÃ?
ONDE...
かぽ
UMA FONTE TERMAL?
QUÊ?
ゴゴゴゴゴ
SA... O... TO... ME...!!
ビーメー
KU...
KUNO!?

AMO...
VO...
CÊ...!!
MAS...
HEIN!?
MAS ISSO...
EU SOU UM GA...
SEU IDIOTA! OLHA PRA MIM!


EU SOU UM GA-ROTO!!
EU SOU ...
EI, ESPE-RA AÍ!
SAIA COMIGO!!

WAAAHH!
EU... AMO... VOCÊ...

ちゅんちゅん...

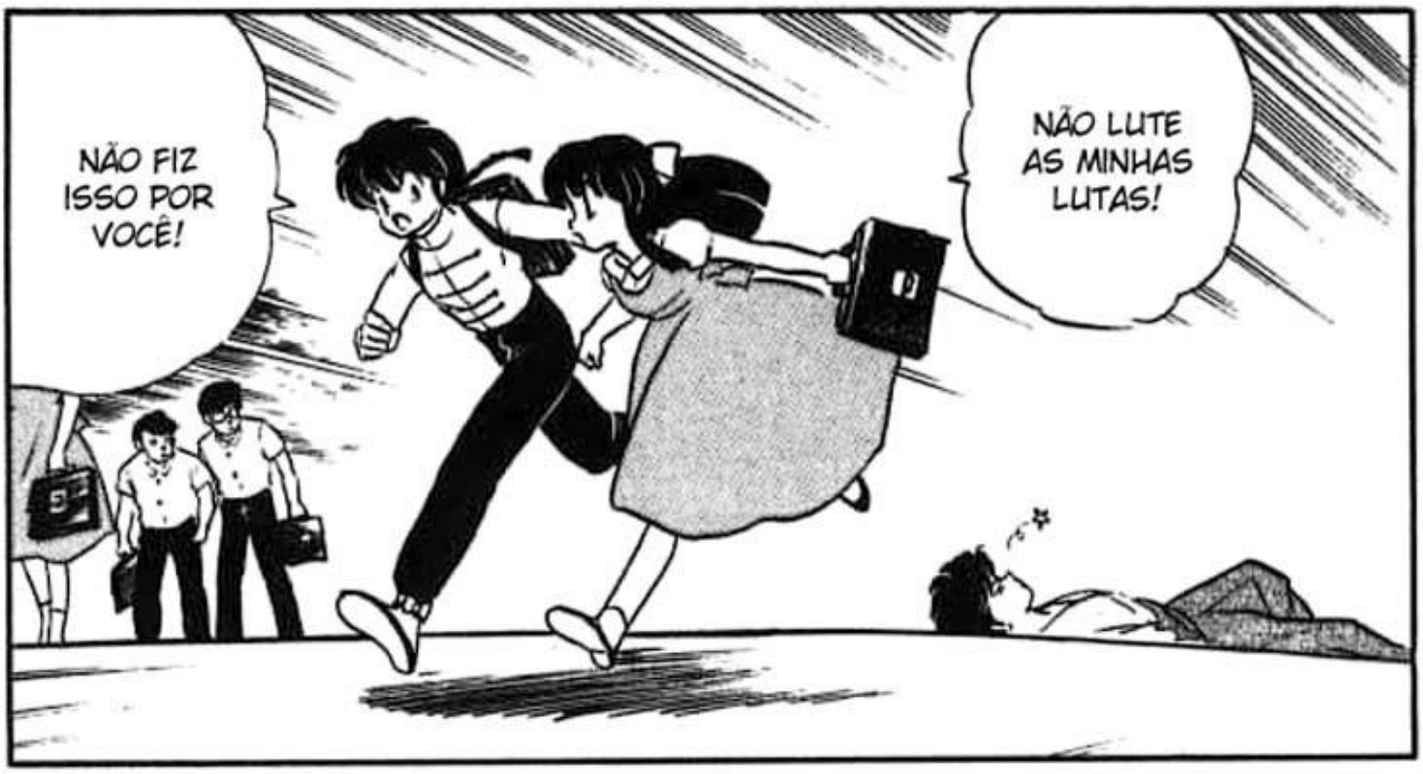
AAAHH

EU AMO VOCÊ.
ぽりぽり

UM... UM SONHO...

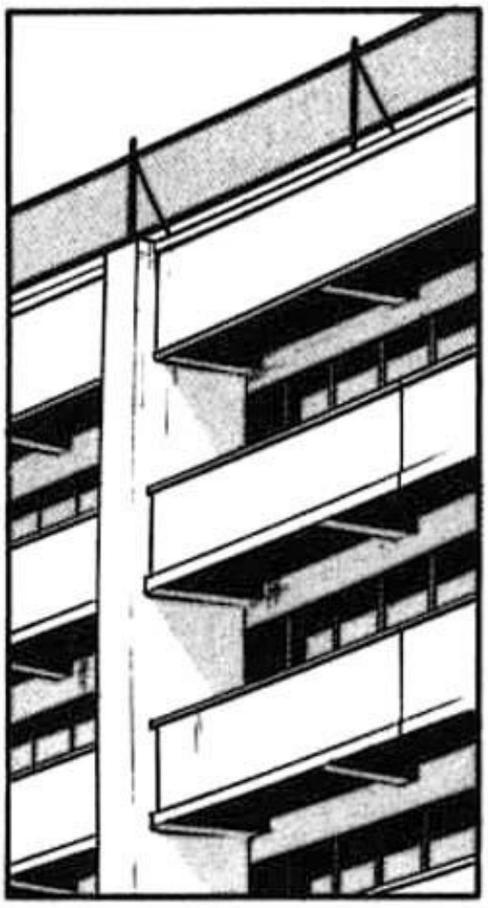
AKANE TENDOU CHEGOU!!
COM O NOIVO DELA, RANMA SAOTOME!
AKANE!
SAIA COMI...
SAOTOME, AFASTE-SE DA AKA...

しゅた
しゅた
しゅた
しゅた
ATACAR !!
KUNO!


NÃO FIZ ISSO POR VOCÊ!
NÃO LUTE AS MINHAS LUTAS!

EU VOU FICAR DOENTE!
AAARGHH! AQUELE PERVERTIDO DO KUNO!

ガAA
2-E
ざわざわ



E QUEM DISSE QUE ERA PRA VOCÊ, NABIKI TENDOU?
NÃO É O MEU ESTILO.
O QUE É ISSO?
UM PRE-SENTE.
ESSE LINDO TESOURO...
É PARA MINHA DOCE Pprincesa DE TRANÇA!
EU QUE FIZ VOCÊ FAZER...?
OLHA O QUE VOCÊ ME FEZ FAZER!

ばばばば
OHHH...
VAI QUERER?
PACOTE DE 5 POR 3000 IENES.
O JEITO DELA É TÃO... TÃO... TÃO...

TÃO INDEFESA ...
PARECE UM GAROTO, NÃO É?
MAS QUE PEÇA VOCÊ É, HEIN...
SABE, DESISTINDO DA AKANE ASSIM.
QUEM DISSE QUE VOU DESISTIR?
VOCÊ NÃO ESTÁ PLANEJANDO ENGANÁ-LA, ESTÁ?
HMPH!
NÃO PENSE QUE EU SOU TÃO VULGAR.
AKANE, TÃO PURA E TÍMIDA.
A GAROTA DE TRANÇA, TRANSBORDANDO DE BELEZA E ENERGIA.

EU SOU UM AMANTE SINCERO, MEU CORAÇÃO NÃO PODE MENTIR!!
AMBAS SÃO TÃO QUERIDAS, NÃO POSSO DESISTIR DE UMA DELAS.
EU CHAMO ISSO DE...

ENGANAR!

EU COMPRO!
OHHH, TÃO FORTE E AMÁVEL...
PACOTE DE 5 POR 3000 IENES.

IRMÃ...
TENDO-CHAN, QUER VER VOCÊ.
RANMA-KUN,

1-F

ゾクッ...

ME DIGA POR QUE EU DEVO ENTREGAR ISSO À VOCÊ.
.....

ENTÃO, O QUE VOCÊ QUER, KUNO?
É SENPAI PRA VOCÊ!

COMO VOCÊ CONHECE MINHA DEUSA DE TRANÇA !?
A NABIKI TENDOU ME DISSE, "SE VOCÊ QUISER DAR O SEU PANDA À ELA, ENTREGUE-O AO RANMA".
ME RES-PONDA! POR QUÊ!?
COMO É QUE É?
QUÊ?
ビャ!!
CONFIE EM MIM E A ESQUEÇA.
HÃ!?
ばしゃ
O... O QUÊ!?
すたすた
VÊ-LA NOVAMENTE.
PROVAVEL-MENTE VOCÊ NÃO VAI NEM

NÃO VOU VÊ-LA NOVAMENTE...?
TUDO BEM, NÃO TINHA NINGUÉM LÁ.
EI, VOCÊ PODIA TER ACERTADO ALGUÉM.
だだっ
RANMA SAOTOME!
O QUE VOCÊ QUER DIZER!?
ELE É MUITO RÁPIDO PARA FUGIR!!
DROGA!

VO... VOCÊ É...
AQUELA GAROTA...
.....
COMO EU SENTI SUA FA-
CAI FORA!
NUNCA MAIS IREI DEIXÁ-LA!
AHHHH!!

RAN...
ME SOLTA ...
TAVA MUITO QUENTE, RANMA-KUN?
ME LARGA LOGO!
ENTENDEU AGORA, IDIOTA?
ATÉ MAIS.

EU, KUNO-SENPAI, NÃO SEREI ENGANADO POR UM TRUQUE TÃO BARATO!!
ONDE VOCÊ ESCONDEU A MINHA DEUSA!?

PARADO, SAOTOME!

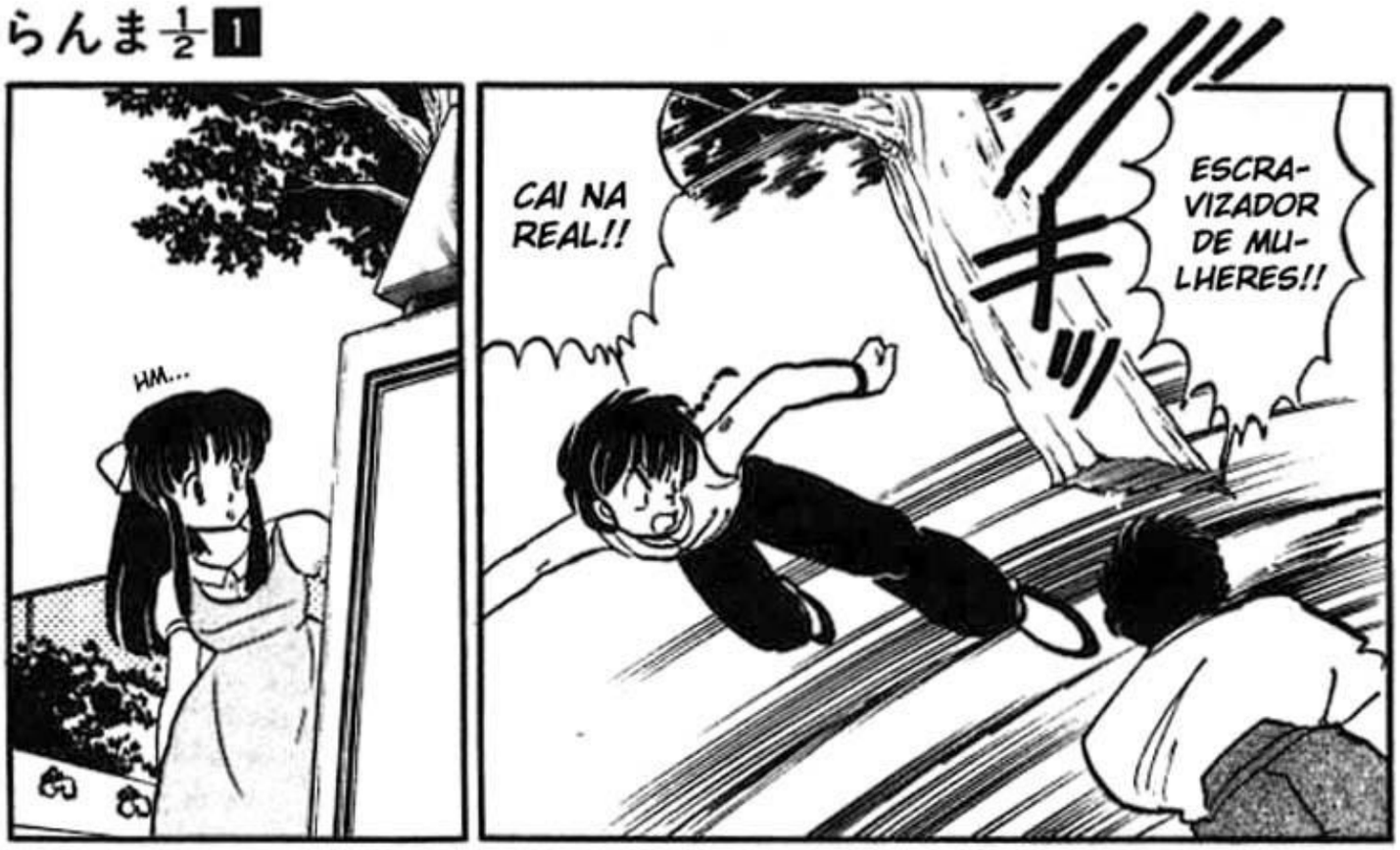
HMM...
ELE NÃO VAI ENTENDER ATÉ CONTARMOS PRA ELE.
OUÇA, KUNO...

O CORPO E A ALMA DELA, É TUDO DELE.
ENTENDE O QUE EU DIGO?
HMM?

AQUI, KUNO-CHAN,
OUÇA COM ATENÇÃO.

VEJA BEM,
AQUELA GAROTA...

A ALMA ...
E O CORPO DELA!?
MAL-DITO !!
ACHO QUE VOCÊ AINDA NÃO ENTEN-DEU.
SILÊNCIO! EU JÁ VEJO TUDO...
ooohh!
HEHEHE, APENAS FIQUE QUIETA E FAÇA O QUE EU MANDO!
si... si... sim, mestre.
VOCÊ É MINHA!
oh... mestre...
QUE TER-RÍVEL ...


HM...
CAI NA REAL!!
ESCRA-VIZADOR DE MU-LHERES!!

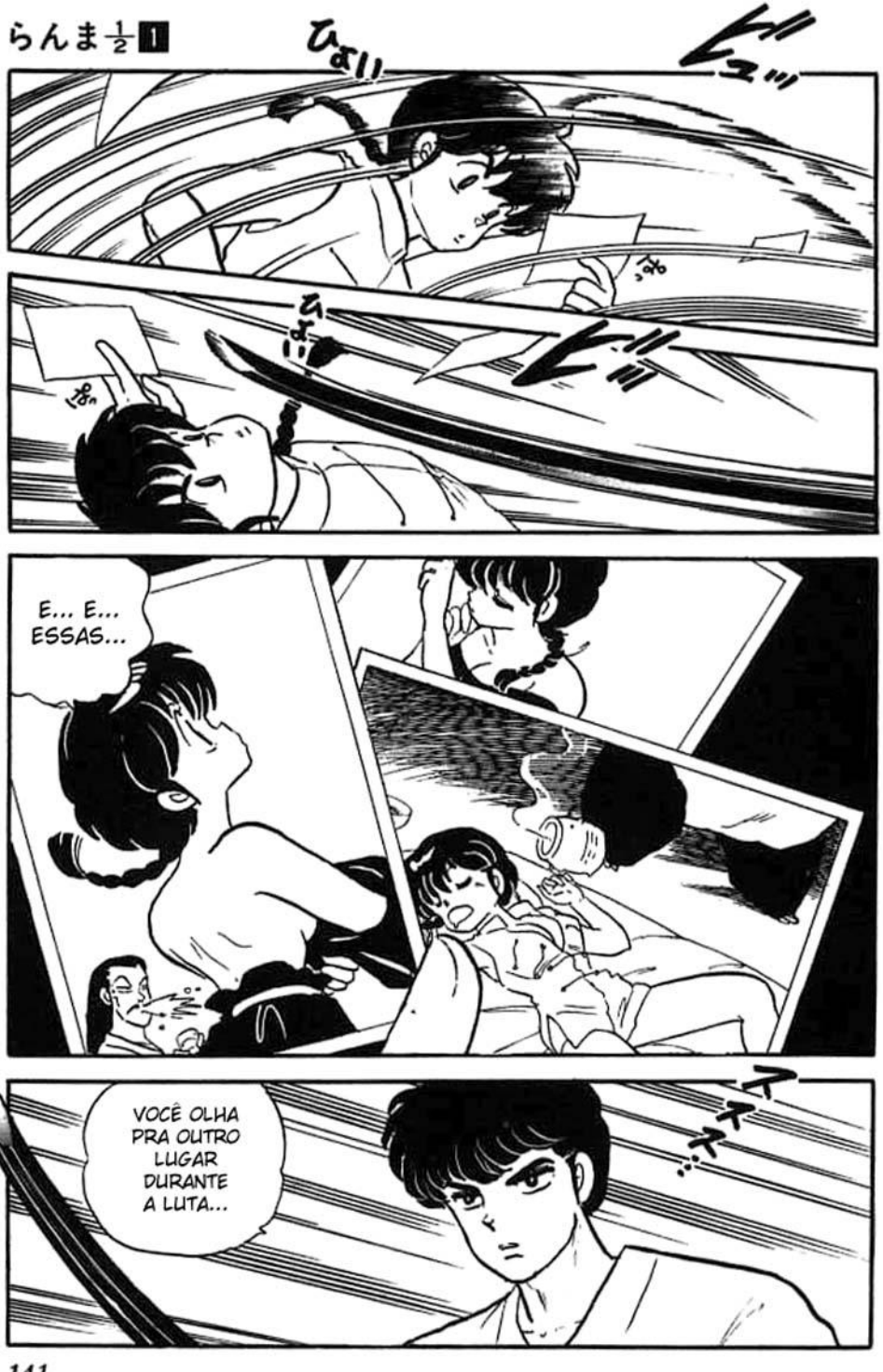
O QUE FOI DESSA VEZ?
AH É!?
E IREI LIBER-TÁ-LA!!
IREI ACABAR COM VOCÊ,

SE VOCÊ PERDER VAI TER QUE ESQUECÊ-LA!!
ENTÃO,

HÃ?
EI!!
ぎらっ
UGH!
PRESTE ATENÇÃO NA LUTA !!
ドキ…

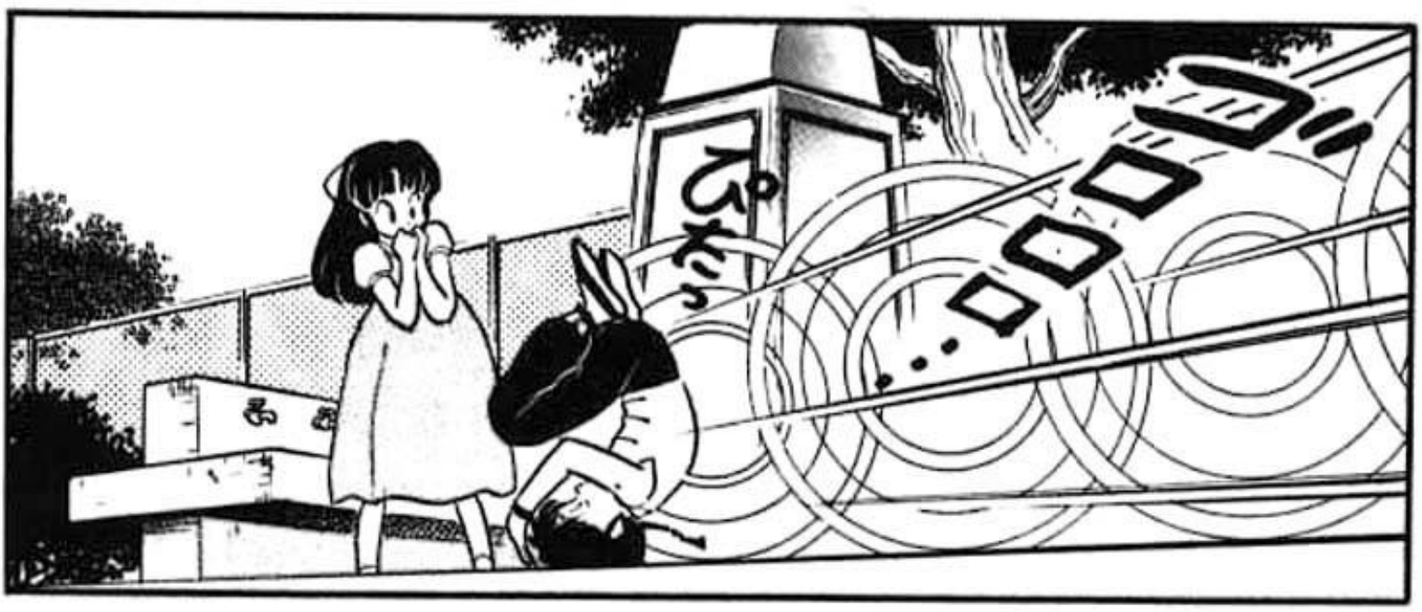
PART.7
Você Logo Vai Entender

Al...
.....


ひょい!
ヒュッ
ひょい!
ヒュッ
E... E... ESSAS...
VOCÊ OLHA PRA OUTRO LUGAR DURANTE A LUTA...

VOCÊ NÃO ME LEVA À SÉRIO!!

OPA!



.....
AKANE...

ACHO QUE VOCÊ DEVIA SABER...

E EU ACHO QUE VOCÊ DEVIA SABER QUE...

ELE É BASTANTE HABILIDOSO.
QUANDO O KUNO-SENPAI LUTA CONTRA UM HOMEM,

VÁ EMBORA E MORRA!
CALCINHA AZUL NÃO COMBINA COM VOCÊ...

HM?
ぴくっ
ACABOU O JOGO!
TOMA, TOMA, TOMA, TOMA, TOMA, TOMA, TOMA, TOMA, TOMA, TOMA!!
WO!!

NOSSA ...
SÓ COM A PRESSÃO DO AR.
AHH!
ガラララ...
IDIOTA, SAIA DE PERTO!
IDIOTA, OLHE PRA FRENTE!!
PEGUEI!!

ハア…

COMO FOI QUE VOCÊ...?
すたすた
ズン...
NOSSA, CADA CHUTE ATINGIU UM PONTO VULNERÁVEL.
ゴゴゴ...

NÃO FOI NADA.
COMO ASSIM? ELE TE ACERTOU, NÃO ACERTOU?
NÃO FOI LÁ GRANDE COISA.
KUNO-SENPAI...
EU NEM CONSEGUI VER.
VOCÊ CHUTOU ELE?
ENTAO O KUNO-SENPAI NÃO ERA GRANDE COISA, NÃO É!?
NÃO FAZ NEM CÓCEGAS.
TÁ TUDO CERTO MESMO?
BEM AQUI.
HM?
DE TODO MODO, O QUE FOI AQUILO QUE TE DISTRAIU NO MEIO DA LUTA?

ISSO É!!
POR QUE VOCÊ TEM ESSAS FOTOS MINHAS!?
NÃO SÃO MINHAS, SÃO DO KUNO!
EU SÓ ESTAVA TENTANDO GANHAR UM DINHEIRINHO EXTRA.
MINHA PRÓPRIA IRMÃ!
HMPH ...
FALA SÉRIO ...
COMO SE ALGUÉM FOSSE QUERER FOTOS DE UMA GAROTA MACHONA.
HEIN?
NÃO SEI COMO VOCÊ VAI CONSEGUIR UM MARIDO ASSIM. AGORA EU, POR OUTRO LADO...
ぴしっ...

DR. TOFU, PACIENTE PARA O SENHOR.
ほねつぎ はり・灸
HMMM...
ISSO É IMPRESSIONANTE.
O MACHUCADO DA ESPADA NÃO É NADA...
COMPARADO COM ESSAS DESLOCAÇÕES E CONTUSÕES.

HM?
.....
ぽん

A... A PES...
HÃ...
QUE TIPO DE PESSOA FARIA ISSO?
ISSO É BRUTAL...

U...
U...

DIGA ISSO DE NOVO E VOCÊ VAI VER!
QUE FEZ ISSO...
UMA GAROTA VIOLENTA...

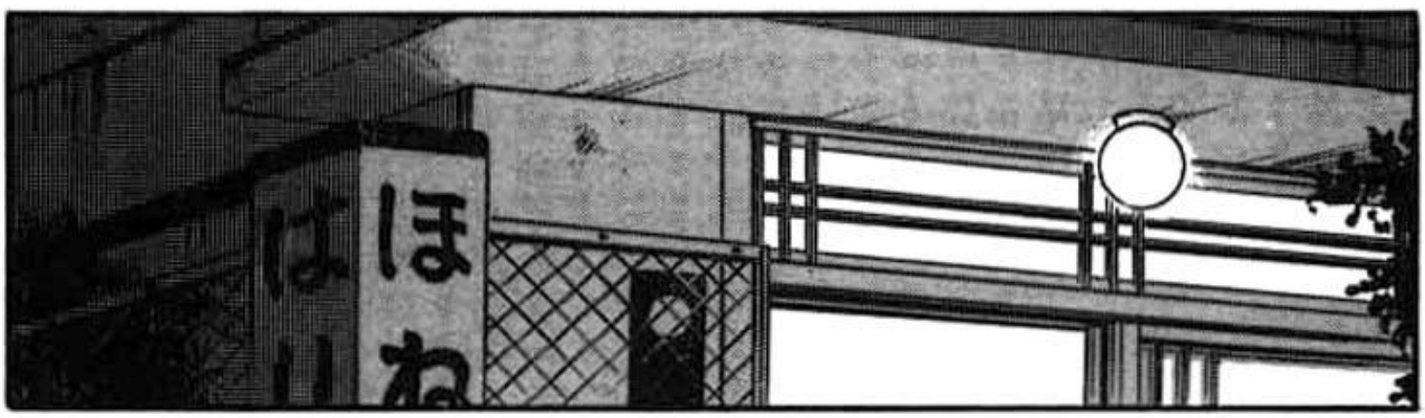
FOI VOCÊ QUEM FEZ ISSO, AKANE-CHAN?

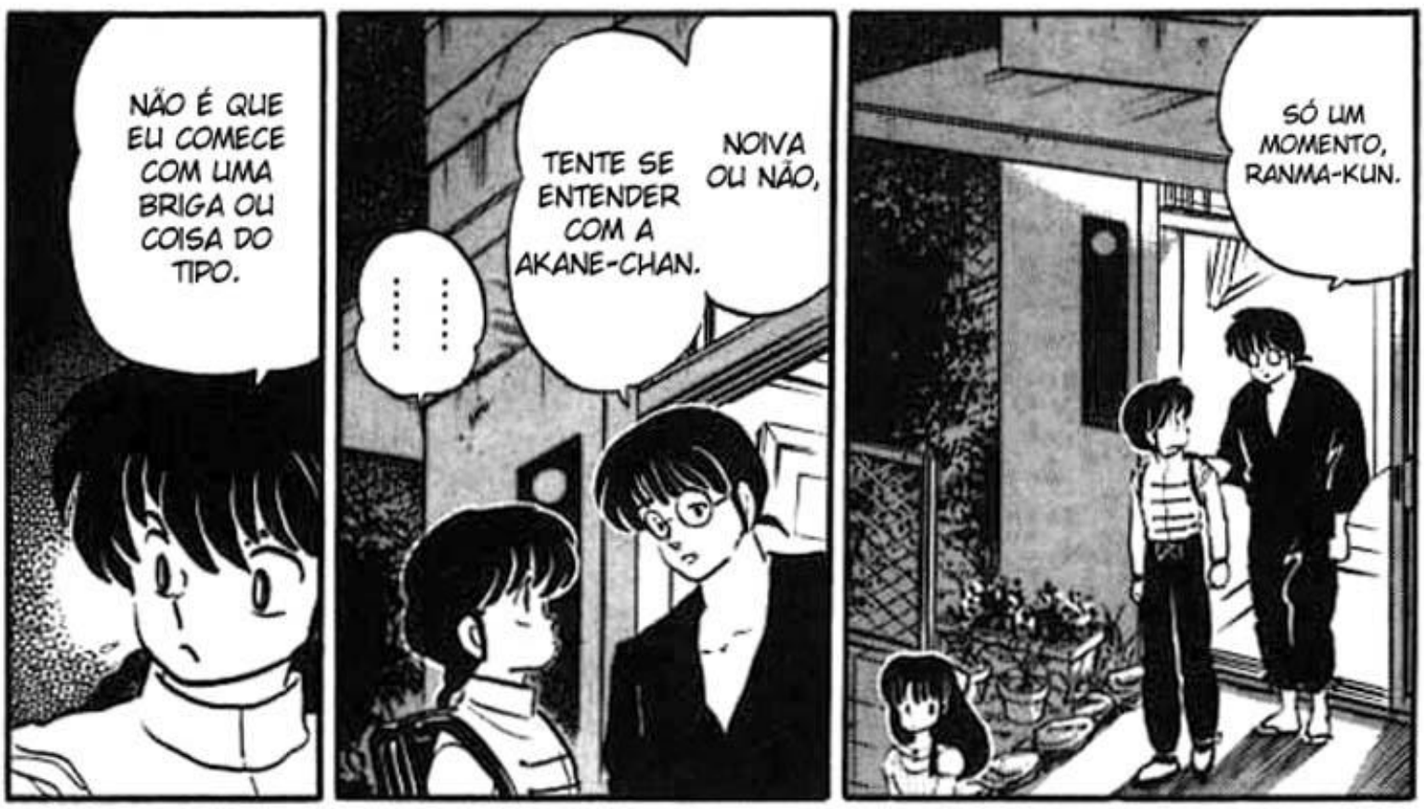
AH...
.....

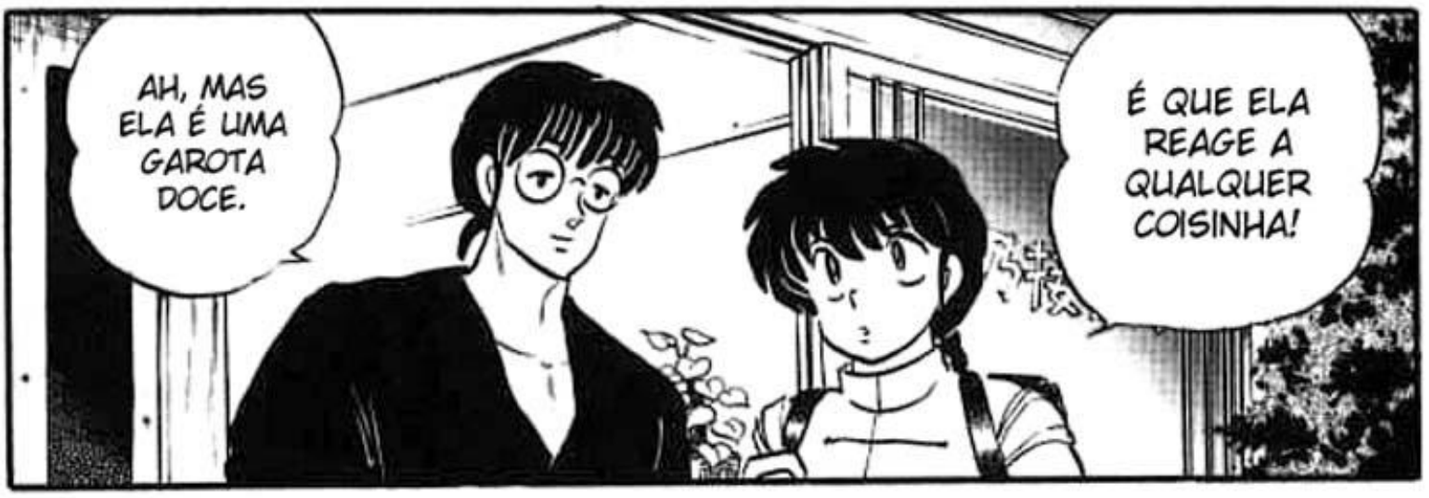
E ESSA AGORA?
HMPH...
HÃ... BEM...
É QUE...
DO JEITO QUE ESSE COTOVELO TÁ VIRADO PRA TRÁS, POR EXEMPLO...
EU TINHA ESSE PRESSEN-TIMENTO.
JÁ DEVIA SABER,
HAHAHA HAHAHA HAHAHA HAHA...

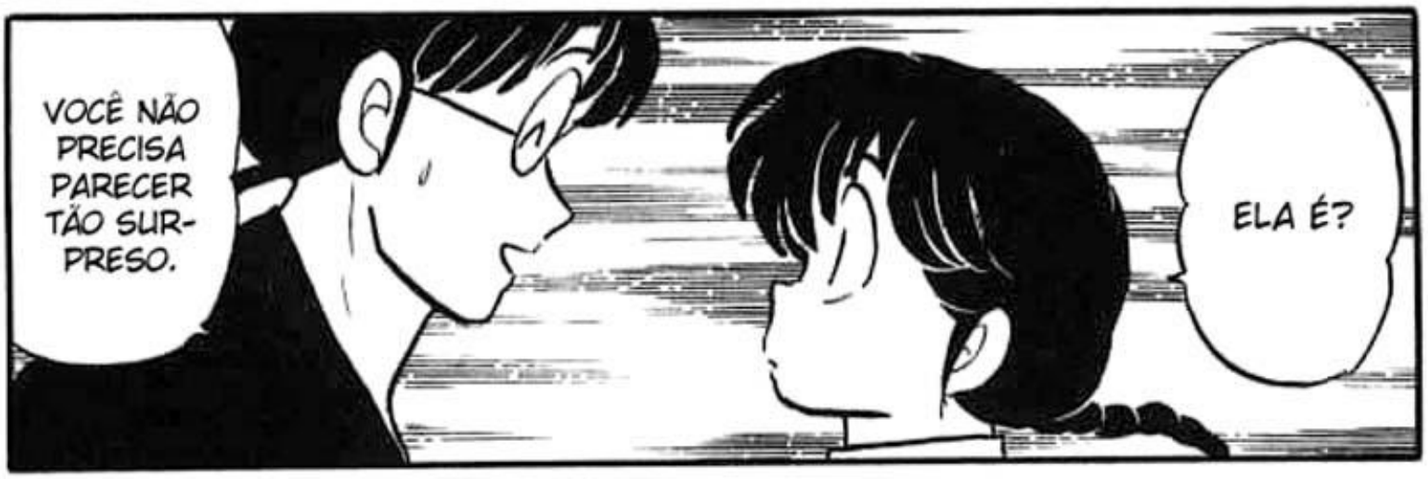
TEM O TOQUE DA AKANE.
AAHHHH!
VOCÊ É O RANMA, NÃO É?
OUVI DIZER QUE VOCÊ É O NOIVO DA AKANE.
IS...
ISSO É O QUE NOSSO PAIS DECIDIRAM, NÃO NÓS!
BOM,
NÃO É CEDO DEMAIS PRA ISSO?
VOCÊS AINDA SÃO CRIANÇAS.
EU...
APESAR DE TUDO, SOU UMA CRIANÇA PRA ELE...

O DR. TOFU É MUITO BOM.
EU TÔ BEM AGORA...
ME DIGA ONDE.
AINDA DÓI EM ALGUM LUGAR?
ERR...
MESMO?
ISSO DÓI!!

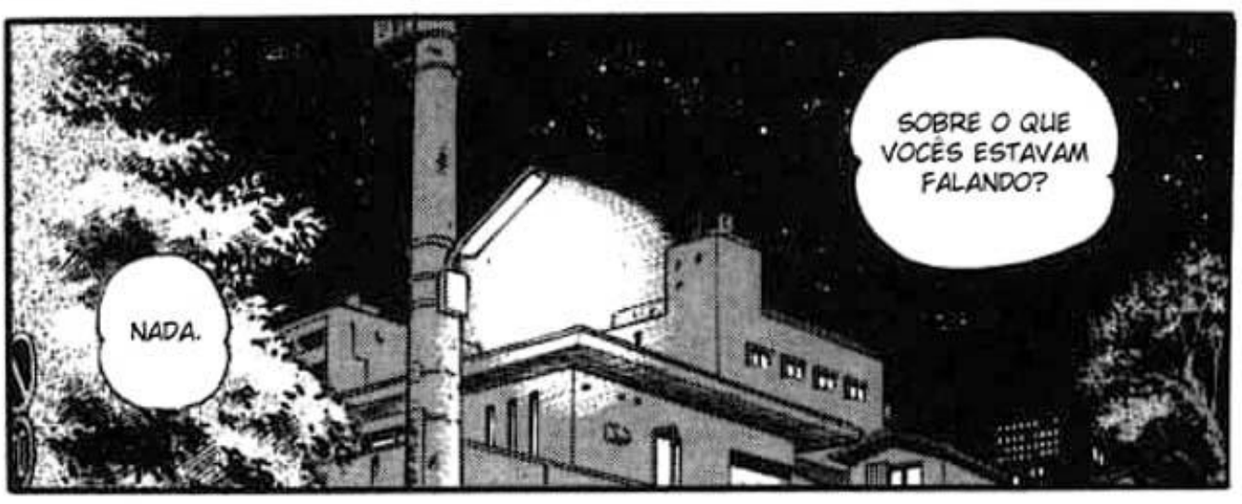



NÃO É QUE EU COMECE COM UMA BRIGA OU COISA DO TIPO.
TENTE SE ENTENDER COM A AKANE-CHAN.
NOIVA OU NÃO,
.....
SÓ UM MOMENTO, RANMA-KUN.


AH, MAS ELA É UMA GAROTA DOCE.
É QUE ELA REAGE A QUALQUER COISINHA!


VOCÊ NÃO PRECISA PARECER TÃO SURPRESO.
ELA É?

ELA É UMA GAROTA MUITO GENTIL.
VOCÊ LOGO VAI ENTENDER.


SOBRE O QUE VOCÊS ESTAVAM FALANDO?
NADA.

ELE TAVA SIMPATIZANDO COMIGO POR AGUENTAR UMA LUNÁTICA VIOLENTA
COMO VOCÊ.
ぴくっ
PODE VIR.
すっ
É MESMO ...
月極駐車場
.....
さっ
さっ
EU FIZ UMA PIADA.
くいっ
かく
AGORA VOCÊ TÁ AGINDO COMO UMA VERDADEIRA GAROTA
NOJENTINHA.
... QUEM É NOJENTINHA?

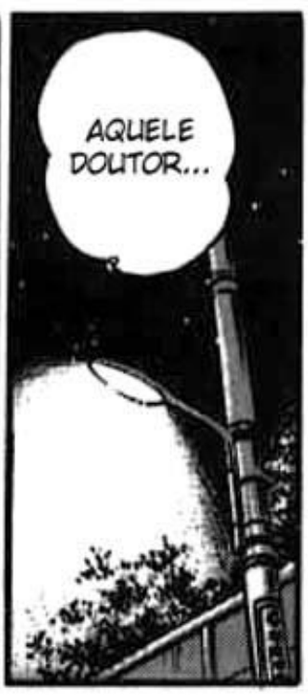
AGORA SIM ESSA É A AKANE QUE EU CONHEÇO!
ISSO,
VOCÊ TÁ QUERENDO BRIGA?

HEIN?
がくっ

OPA!
ひょい
ぶん
QUAL É O SEU PROBLEMA!?

1
2
3

QUANDO ME DEU AQUELE TAPINHA,
ELE FEZ ALGUMA COISA COM OS MEUS QUADRIS.


AQUELE DOUTOR...

O QUE ACONTECEU?
MINHAS PERNAS ...

E VOCÊ ACHA QUE EU, UM HOMEM, VOU PASSAR POR UMA HUMILHAÇÃO DESSAS!?
VOCÊ NÃO PODE ANDAR, LEMBRA?
CARREGANDO VOCÊ.
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?
PELA AMOR DE DEUS...
OLHA SÓ...
ELA É UMA GAROTA MUITO GENTIL.
NÃO TEM PROBLEMA SE VOCÊ FOR UMA GAROTA, NÃO É?
.....
AINDA NÃO, NÃO MESMO ...
VOCÊ LOGO VAI ENTENDER.

PART.8
Ele Já Gosta de Outra Garota

無差別格闘流
天道道場
キーえーっ
カッ
きっ

SR. SAOTOME!
RANMA-KUN! O CAFÉ DA MANHÃ ESTÁ PRONTO!
AH, OBRIGADO, QUERIDA KASUMI.
AHH!
Consegui um emprego e vou começar hoje.
Genma Saotome

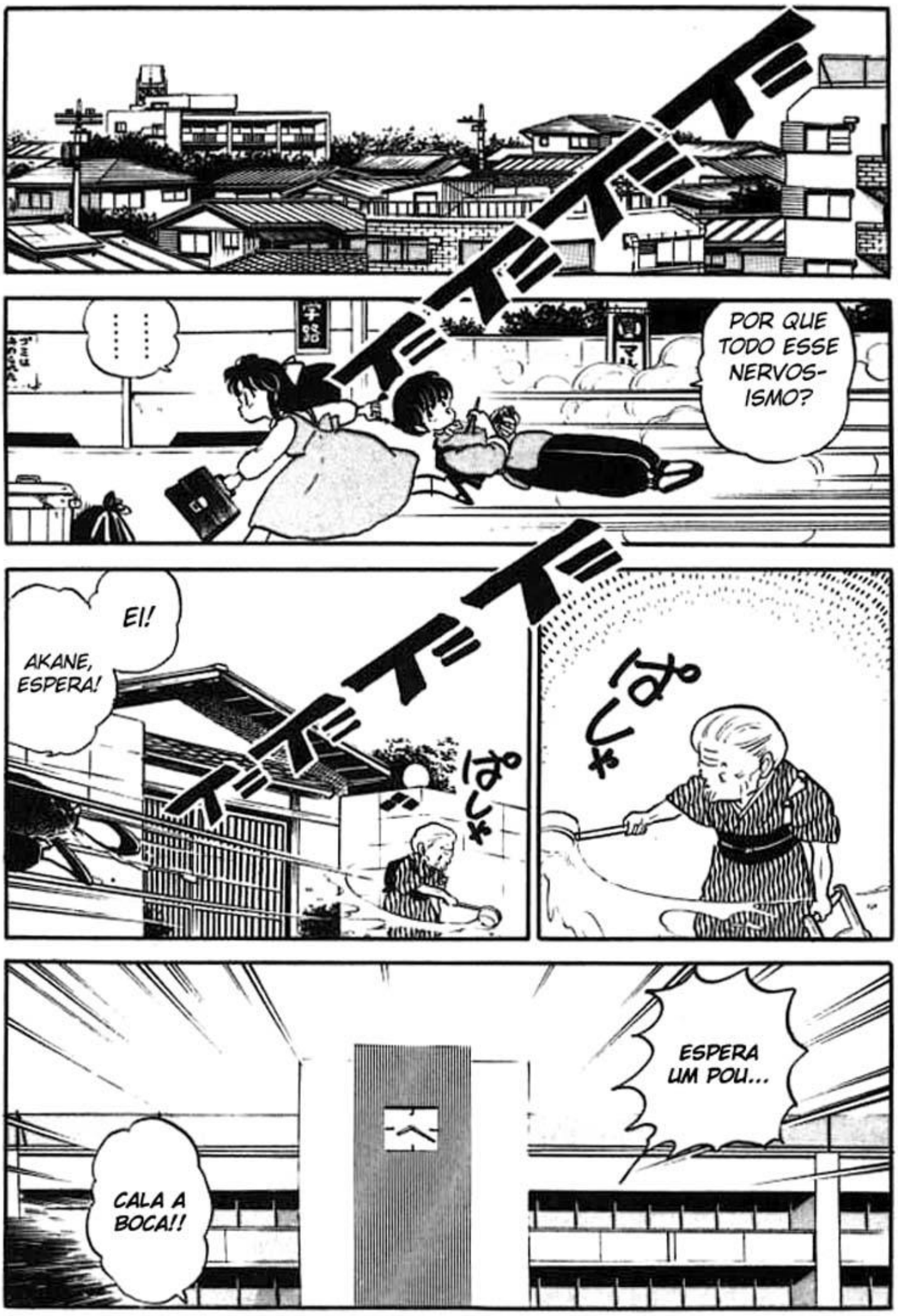
SR. SAOTOME, ME PASSE O MOLHO SHOYO, POR FAVOR?
NADA DISSO!
VAI TRABALHAR EM UM ZOO-LÓGICO, PAI?
EMPREGO DE MEIO PERÍODO?

GAROTO ESFORÇADO.
とたとた
ENTÃO, RANMA, FAZENDO EXERCÍCIOS DE MANHÃ, HEIN?

おごご...
SÓ ESTOU TENTANDO MANTER A FORMA.
ぽよん

VOCÊ É INACREDITÁVEL!!
VOCÊ NÃO TEM NEM UM POUCO DE FEMINILIDADE!?
POR QUE EU DEVERIA TER ALGUMA FEMINILIDADE!?
VOCÊ NÃO TEM VERGONHA?
PARECE ATÉ PIADA, VINDO DE UMA GAROTA VALENTONA COMO VOCÊ.
ALIÁS, AKANE.
NO CAMINHO DE VOLTA PRA CASA...

NO LIVRO, PONTOS DE PRESSÃO HUMANO


ズズズズ
……
POR QUE TODO ESSE NERVOS-ISMO?
EI!
AKANE, ESPERA!
ぱしゃ
ぱしゃ
ESPERA UM POU...
CALA A BOCA!!

SOBRE O DR. TOFU E...
DIGO,
COMO ASSIM, BOCA GRANDE?
ESCUTA AQUI, RANMA.
POR QUE VOCÊ NÃO FECHA SUA BOCA GRANDE...
QUANDO FOI QUE VOCÊ...
EU DISSE PRA VOCÊ ESPERAR...
AQUI NÃO TEM NADA DE GRAÇA!
O QUE VOCÊS TÃO OLHANDO,

EM VEZ DISSO, VAMOS ENGOLIR NOSSAS LÁGRIMAS E...
NÓS NÃO IREMOS MAIS DESAFIÁ-LA.
QUEM VAI SER O PRIMEIRO HOJE!?
NOSSA APROVAÇÃO PARA O SEU NOIVADO!!
DAREMOS AO RANMA SAOTOME...
MAS O QUÊ...
FECHA SUA BLUSA!
QUE DIABOS?
ENTÃO,
VOCÊS OUVIRAM ESSE BOATO INFUNDADO...

MAS, EU NÃO ADMITO A DERROTA!!
DE QUE RANMA SAOTOME ME VENCEU.
PERVER-TIDO!?
SIM, E TAMBÉM ERA O MAIOR PERVERTIDO.
KUNO ERA O MAIOR LUTADOR DO COLÉGIO FURINKAN...
ENTÃO NÓS VAMOS DESISTIR.
SE VOCÊ ESCOLHEU O RANMA,
NÃO DESIS-TIREI.
EU,
VOU DEIXAR ESSA PASSAR, DESSA VEZ.
ELES NÃO RECONHECEM UM VERDA-DEIRO PERVER-TIDO QUANDO VÊEM UM.

QUEM VOCÊ ESTÁ CHAMANDO DE COVARDE!?
VINDOS DE UM COVARDE COMO RANMA, ELES NEM MESMO ME FAZEM CÓCEGAS!
CEM OU DUZENTOS CHUTES, NÃO IMPORTA.
OLHEM SÓ O ROSTO DELE!
HÃ?
CALMA, RANMA.
VOCÊ SÓ NÃO QUER ADMITIR QUE PERDEU!
ERR...
VOCÊ NUNCA SE LEMBRA, NÃO É?
MINHA DEUSA DE TRANÇA!
OOOHH!!

ACHEI QUE VOCÊ GOSTASSE DA AKANE.
EI, EI!
COMO EU DESEJEI VÊ-LA NOVAMENTE.
SABE, ELA TÁ OLHANDO.
CLARO QUE GOSTO.
ぼだぼだ
KUNO-SENPAI...
ONDE VOCÊ VAI!?
EI!
.....
EU NÃO IREI FICAR EM SEU CAMINHO.
SE VOCÊ GOSTA MESMO DESSA GAROTA,

OH, AKANE...
EI, EI, EI! QUAL É A SUA!?

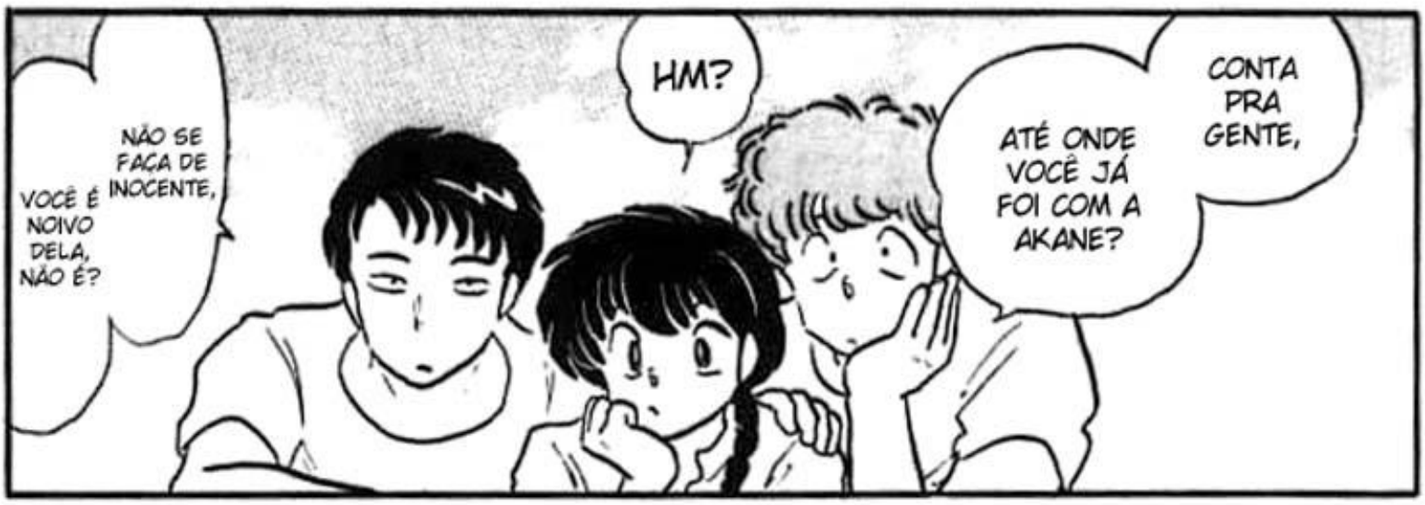
Tão doce! Oh, Akane! Como poderia descartar você!

"Não irei ficar em seu caminho." Tão nobre! Tão tocante!

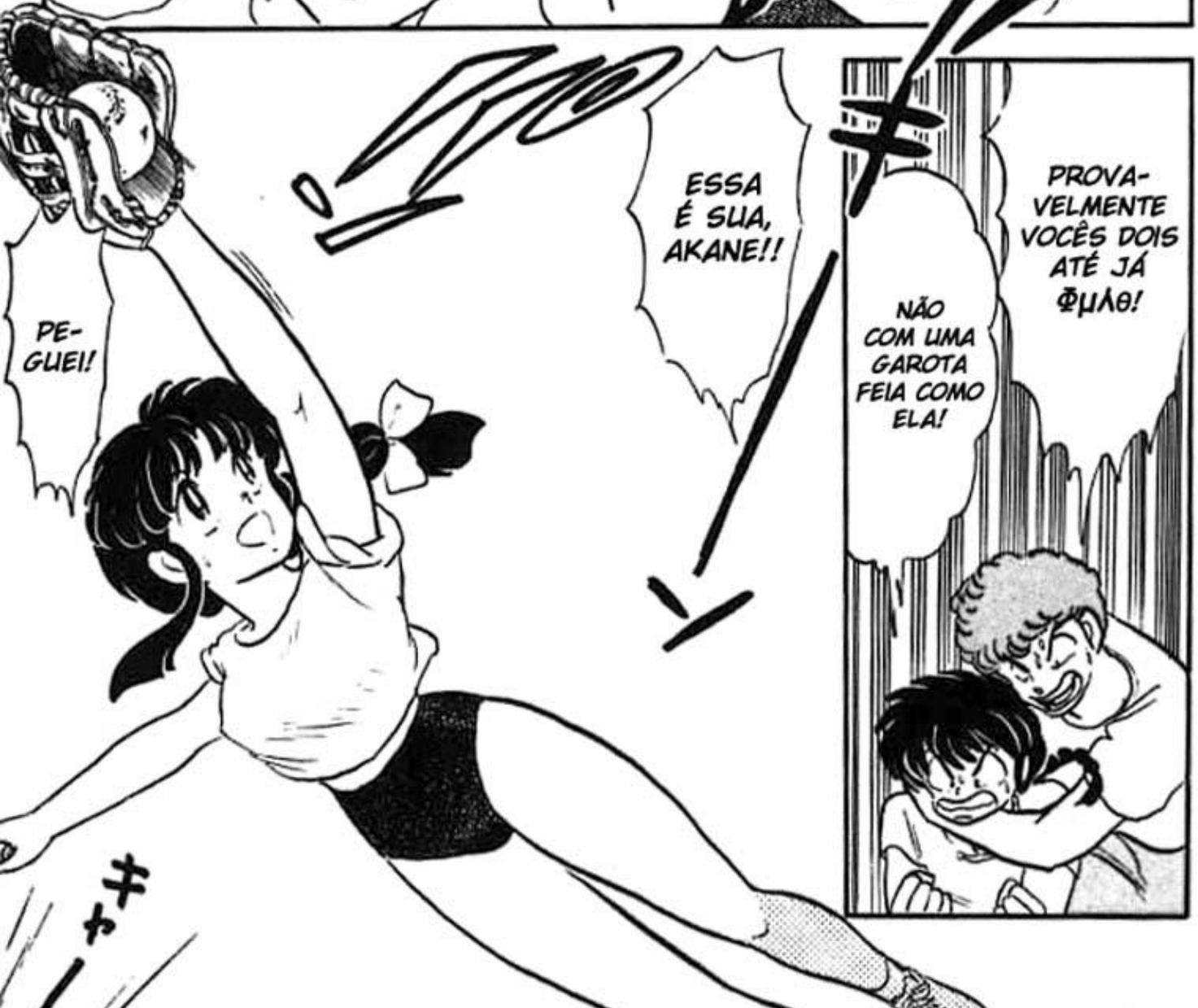
EU AMO VOCÊS DUAS!!

.....
QUANDO EU... HÃ... ENCONTRAR COM ELE.
DÊ NOSSOS PARABÉNS AO RANMA.
BOM, JÁ FIZEMOS NOSSA PARTE.

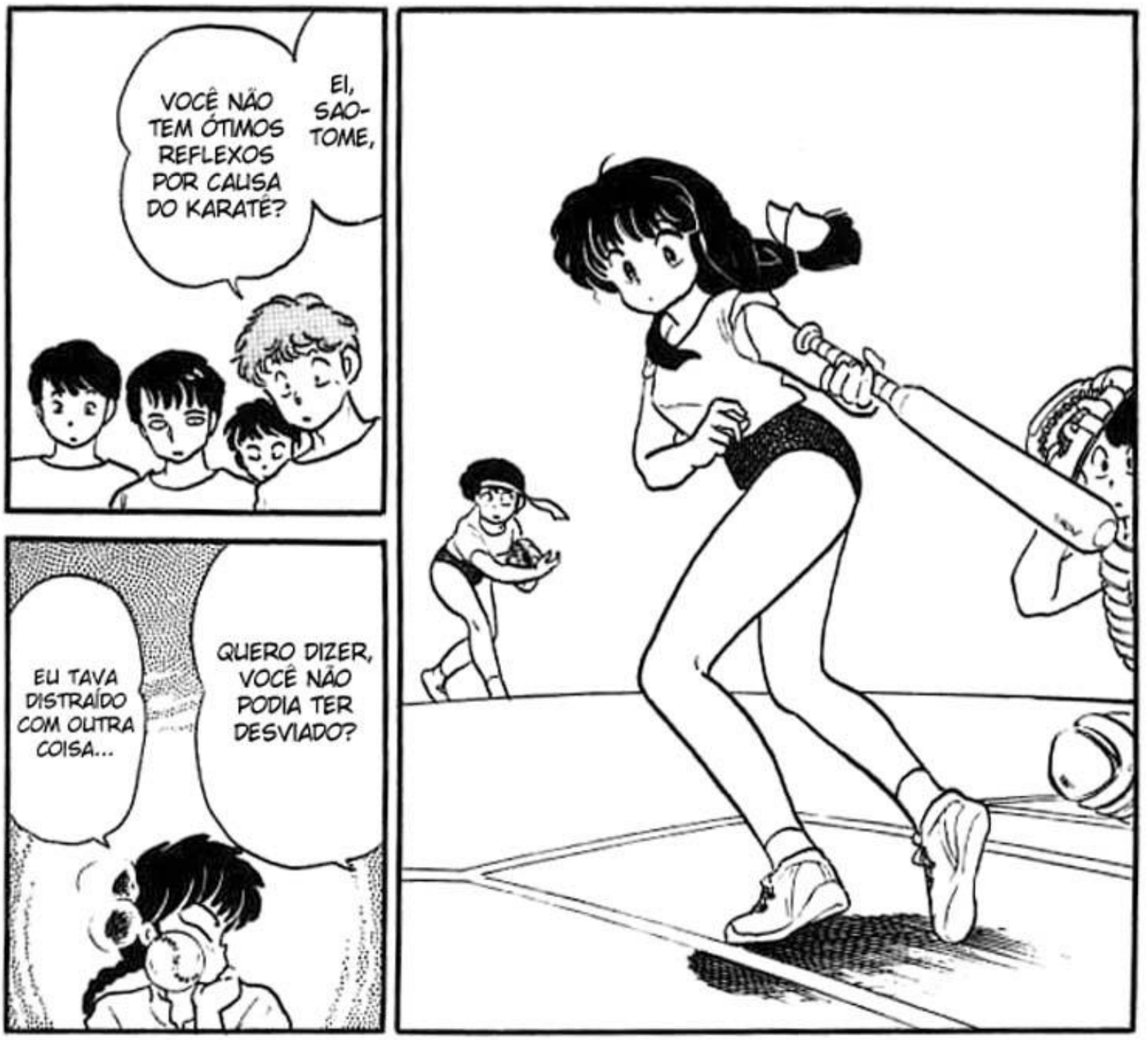
HHOOOO~
VOCÊ NÃO SABIA? ELE TREINOU GINÁSTICA NA CHINA.
INCRÍVEL, SAOTOME.
NA VERDADE, FOI KARATÊ.


CONTA PRA GENTE,
ATÉ ONDE VOCÊ JÁ FOI COM A AKANE?
HM?
NÃO SE FAÇA DE INOCENTE,
VOCÊ É NOIVO DELA, NÃO É?

APOSTO QUE VOCÊS JÁ #&¢¥$¤.
NÃO.
MENTIROSO,
VOCÊS JÁ £Sψω, NÃO FOI?


PROVAVELMENTE VOCÊS DOIS ATÉ JÁ ΦμΛθ!
NÃO COM UMA GAROTA FEIA COMO ELA!
ESSA É SUA, AKANE!!
PEGUEI!
キャー

MUDANÇA DE LADO!
...
E ALÉM DO MAIS, ELA JÁ GOSTA DE OUTRO CARA.
...NÃO É NÃO.
CARA, ELA É BONITA...


EI, SAO-TOME,
VOCÊ NÃO TEM ÓTIMOS REFLEXOS POR CAUSA DO KARATÊ?
QUERO DIZER, VOCÊ NÃO PODIA TER DESVIADO?
EU TAVA DISTRAÍDO COM OUTRA COISA...
DES-CULPA.
AINDA TÁ DOENDO?
NÃO VAI DAR CERTO, NUNCA VAI DAR CERTO.
ES-QUE-CE!
EU JÁ ME DESCULPEI UMAS TRINTA VEZES!

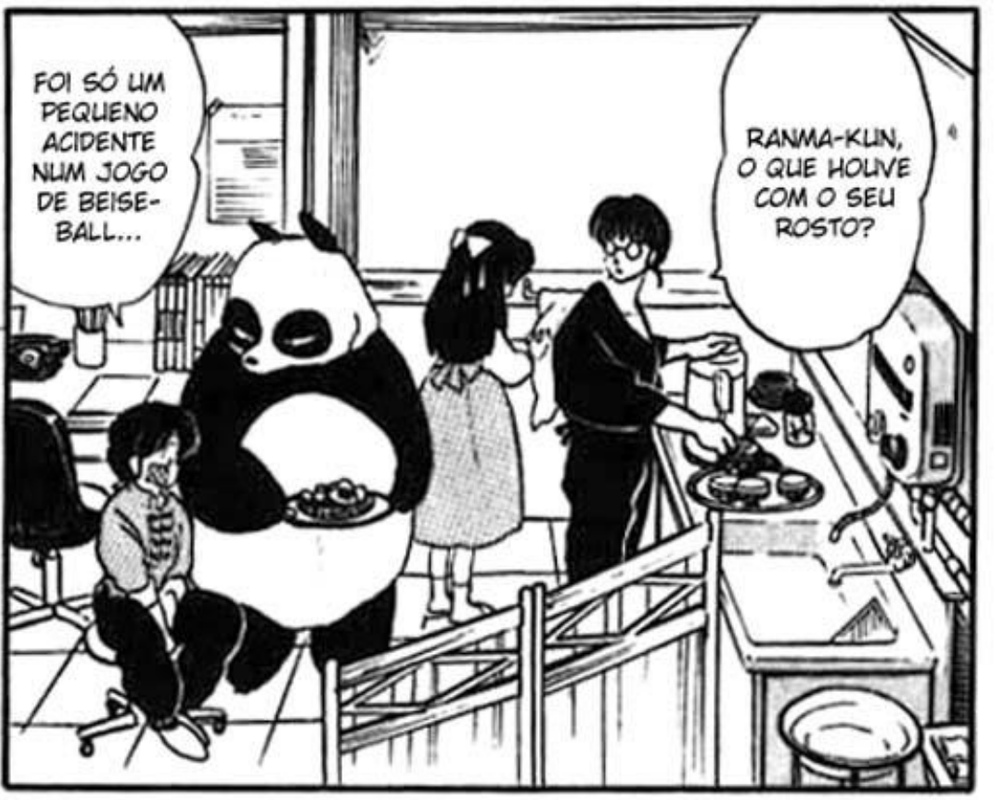
EI...
HÃ?
SR. SAOTOME.
ほねっ
PAI,
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI?

ORA, ORA, RANMA-KUN E AKANE-CHAN.

ORA, NÃO ME DIGA! PAI DO RANMA-KUN?
NÃO SÃO MUITO PARE-CIDOS.

ESSE É O SAOTOME-SAN, ELE COMEÇOU A TRABALHAR AQUI HOJE.
VOCÊS JÁ SE CONHE-CEM?

EU TENHO UMA POMADA QUE FAZ MARAVILHAS.
VOU PEGÁ-LA E JÁ VOLTO.


FOI SÓ UM PEQUENO ACIDENTE NUM JOGO DE BEISE-BALL...
RANMA-KUN, O QUE HOUVE COM O SEU ROSTO?

AH,
PODERIA ATENDER PRA MIM, SAOTOME-SAN?
ちょっ
AH...
ALÔ, EM QUE POSSO AJUDAR?
ENTÃO POR QUE VOCÊ ATENDEU?
Arrrgh! Pandas não podem falar!

ALGUM PROBLEMA?
HÃ?
VOU PRA CASA.
TCHAU...
SIM, ENTENDI.
ENTÃO, PRA QUE TANTA PRESSA?
NÃO É NADA...
ELA TÁ VINDO PRA CÁ...
ERA ELA NO TELE-FONE...
O DR. TOFU JÁ GOSTA DE OUTRA GAROTA.
QUIETO.
PENSEI QUE VOCÊ GOSTASSE DE FICAR NO DOU...

ガラララ…
BOA TARDE.
AH...
MINHA NOSSA... TENHO QUE DIZER...
O DR. TOFU...
TEM UM GOSTO BEM ES-TRANHO...
É CLARO QUE NÃO É ELA!!
FAZENDO COMPRAS HOJE, KASUMI?
NÃO, SÓ ESTOU INDO VISITAR O DR. TOFU.

——らんま½ 1・完——